






# 1X-X3 – Instalační manuál

<b>Copyright</b>	© 2021 Carrier. Všechna práva vyhrazena.
<b>Obchodní známky a patenty</b>	Název a logo 1X-X3 jsou ochranné známky společnosti Carrier. Ostatní obchodní názvy použité v tomto dokumentu mohou být ochrannými známkami nebo registrovanými ochrannými známkami příslušných výrobců nebo dodavatelů zmíněných produktů.
<b>Výrobce</b>	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o.o., Ul. Kolejowa 24, 39-100 Ropczyce, Poland.  Autorizované zastoupení výrobce v EU: Carrier Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands.
<b>Verze</b>	REV 02. Tento dokument se týká ústředěn 1X-X3 s verzí softwaru 1.0 nebo novější.
<b>Certifikace</b>	
<b>Směrnice Evropské unie</b>	2014/30/EU (směrnice o elektromagnetické kompatibilitě EMC). Společnost Carrier tímto prohlašuje, že toto zařízení splňuje všechny základní požadavky a ostatní příslušná opatření vyžadovaná směrnicí 2014/30/EU.
	2012/19/EU (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)): Výrobky, které jsou takto označeny, nelze v Evropské unii likvidovat jako netříděný komunální odpad. Pro správnou recyklaci vraťte tento výrobek svému místnímu dodavateli při koupi nového zařízení nebo jej odevzdejte na určených sběrných místech. Další informace najdete na webových stránkách <a href="http://recyclethis.info">recyclethis.info</a> .
	2006/66/ES (směrnice o bateriích): Tento výrobek obsahuje baterii, kterou nelze v Evropské unii likvidovat jako netříděný komunální odpad. Konkrétní informace o baterii najdete v dokumentaci k výrobku. Baterie je označena tímto symbolem, který může obsahovat písmena označující kadmium (Cd), olovo (Pb) nebo rtuť (Hg). Abyste umožnili řádnou recyklaci, vraťte baterii svému dodavateli nebo na stanovené sběrné místo. Další informace najdete na webových stránkách <a href="http://recyclethis.info">recyclethis.info</a> .
<b>Kontaktní údaje a dokumentace k výrobku</b>	Chcete-li se dozvědět kontaktní údaje nebo si stáhnout nejnovější dokumentaci k výrobku, navštivte adresu <a href="http://firesecurityproducts.com">firesecurityproducts.com</a> .

# Obsah

	Důležité informace	ii
<b>Kapitola 1</b>	<b>Úvod</b>	<b>1</b>
	Popis produktu	2
	Kompatibilita výrobku	2
<b>Kapitola 2</b>	<b>Instalace</b>	<b>3</b>
	Uspořádání skříně ústředny	4
	Instalace skříně	5
	Zapojení	7
<b>Kapitola 3</b>	<b>Konfigurace a uvedení od provozu</b>	<b>21</b>
	Uživatelské rozhraní	23
	Uživatelské režimy	24
	Přehled konfigurace	25
	Základní konfigurace	29
	Rozšířená konfigurace	36
	Konfigurace rozšiřujících desek	52
	Uvedení do provozu	55
<b>Kapitola 4</b>	<b>Údržba</b>	<b>59</b>
	Údržba systému	60
	Údržba baterií	61
<b>Kapitola 5</b>	<b>Technické specifikace</b>	<b>63</b>
	Technické údaje zón	64
	Technické údaje vstupů a výstupů	65
	Specifikace napájecího zdroje	67
	Mechanické údaje a specifikace prostředí	69
<b>Příloha A</b>	<b>Konfigurační předvolby</b>	<b>71</b>
	Konfigurace vstupů a výstupů	72
	Výchozí zpoždění	72
	Základní konfigurační režimy	73
	Funkce rozšiřujících modulů	74
<b>Příloha B</b>	<b>Informace o příslušných předpisech a nařízeních</b>	<b>77</b>
	Evropské normy	78
	Evropské předpisy o stavebních výrobcích	79
	<b>Rejstřík</b>	<b>81</b>

# Důležité informace

Toto je instalační manuál určený pro hasicí a požární poplachovou ústřednu 1X-X3. Před použitím výrobku si přečtěte tyto pokyny a veškerou související dokumentaci.

## Softwarová kompatibilita

Informace v tomto dokumentu se týkají ústředen s verzí softwaru 1.0 nebo novější. Tento dokument se nesmí používat jako návod k instalaci, konfiguraci či obsluze ústředen se starší verzí firmwaru. Pokyny ke kontrole verze softwaru vaší ústředny viz „Identifikace konfigurace, softwaru a desky s plošnými spoji“ na straně 51.

## Omezení odpovědnosti

Společnost Carrier se v maximální míře, která je přípustná podle příslušných zákonů, zříká odpovědnosti za jakýkoli ušlý zisk nebo ztracené obchodní příležitosti, ztrátu možnosti používání, přerušení obchodní činnosti, ztrátu dat nebo jakékoli jiné nepřímé, zvláštní, náhodné nebo následné škody spadající pod jakoukoli domnělou odpovědnost zakládající se na smlouvě, občanskoprávním sporu, nedbalém jednání či záruky poskytnuté na výrobek nebo vycházející z jakéhokoli jiného předpokladu. Protože některé právní řády neumožňují vyloučení nebo omezení odpovědnosti za následné nebo náhodné škody, nemusí se na vás předchozí omezení vztahovat. Celkový rozsah odpovědnosti společnosti Carrier nemůže v žádném případě překročit nákupní cenu výrobku. Výše uvedené omezení bude uplatněno v maximální míře, která je přípustná podle příslušných zákonů, a to bez ohledu na to, zda společnost Carrier byla informována o možnosti vzniku takových škod, a bez ohledu na to, zda jakákoli poskytnutá náhrada splní či nesplní svůj původní účel.

Instalace v souladu s touto příručkou, příslušnými předpisy a pokyny pravomocného úřadu je povinná.

Přestože byla při přípravě této příručky provedena veškerá opatření k zajištění přesnosti jejího obsahu, společnost Carrier nepřebírá žádnou odpovědnost za možné chyby či opomenutí.

## Varování a vyloučení odpovědnosti k produktům

TYTO PRODUKTY SMÍ PRODÁVAT A INSTALOVAT POUZE KVALIFIKOVANÍ PRACOVNÍCI. SPOLEČNOST CARRIER FIRE & SECURITY B.V. NEMŮŽE NIJAK ZARUČIT, ŽE KAŽDÁ OSOBA NEBO FIRMA, KTERÁ SI ZAKOUPÍ JEJÍ PRODUKTY (VČETNĚ AUTORIZOVANÉHO PRODEJCE NEBO AUTORIZOVANÉHO DISTRIBUTORA), BUDE ŘÁDNĚ VYŠKOLENÁ NEBO BUDE MÍT DOSTATEČNÉ ZKUŠENOSTI K TOMU, ABY DOKÁZALA PROTIPOŽÁRNÍ A BEZPEČNOSTNÍ PRODUKTY SPRÁVNĚ NAINSTALOVAT.

Více informací o vyloučení odpovědnosti ze záruky a bezpečnosti produktů naleznete na adrese <https://firesecurityproducts.com/policy/product-warning/>. Také můžete sejmout následující kód QR:



## Informační zprávy

Informační zprávy slouží k tomu, aby Vás upozornily na stavy a postupy, které mohou způsobit nežádoucí výsledky. Informační zprávy používané v tomto dokumentu jsou uvedeny a popsány níže.

---

**VAROVÁNÍ:** Varování upozorňují na riziko poranění nebo úmrtí osob. Podávají informace o tom, které akce je třeba uskutečnit a kterým akcím je třeba se vyhnout, aby nedošlo k poranění či úmrtí osob.

---

**Upozornění:** Upozornění varují před potenciálním rizikem poškození zařízení. Podávají informace o tom, které akce je třeba uskutečnit a kterým akcím je třeba se vyhnout, aby nedošlo k poškození zařízení.

---

**Poznámka:** Poznámky informují o neefektivních postupech. Popisují, jak se těmto činnostem vyhnout. Rovněž slouží ke zdůraznění důležitých informací, které je třeba si přečíst.

## Symbole na produktu

Na produktu jsou použity následující symboly.



Tento symbol informuje, že je třeba dbát opatrnosti při používání nebo údržbě zařízení či ústředny v blízkosti umístění symbolu.



Tento symbol informuje, že je třeba podívat se do instalačního manuálu při používání nebo údržbě zařízení či ústředny v blízkosti umístění symbolu.

# Kapitola 1

## Úvod

### **Shrnutí**

Tato kapitola obsahuje úvodní informace o ústředně a dostupných provozních režimech.

### **Obsah**

Popis produktu 2

Kompatibilita výrobku 2

## Popis produktu

Ústředna 1X-X3 umožňuje nastavení tří požárních detekčních zón (Z1, Z2, a Z3) a připojení několika tlačítkových hlásičů (MCP) a řídicích vstupů, které ovládají jednotlivé činnosti při provádění hašení v jedné hasicí oblasti.

Není-li požární detekční zóna nakonfigurována jako součást hasicí zóny, poskytuje ústředna standardní funkce, které je pro tuto požární detekční zónu možno použít. Ústředna například aktivuje požární sirény, přenos a další pomocné výstupy.

Podrobnosti související s konfigurací požárních zón, které byly přiřazeny hasicí oblasti nebo (volitelně) požárním detekčním zónám, projednejte s organizací provádějící instalaci vašeho systému.

## Kompatibilita výrobku

Výrobky, které jsou s těmito ústřednami kompatibilní, jsou uvedeny v seznamu kompatibilních výrobků. Kompatibilita je zaručena pouze u výrobků uvedených v tomto seznamu.

Nejnovější seznam kompatibilních výrobků si můžete stáhnout z adresy [firesecurityproducts.com](http://firesecurityproducts.com).



# Kapitola 2

## Instalace

### Shrnutí

Tato kapitola vysvětluje postup při instalaci ústředny a způsob připojení zón, detekčních a hasicích zařízení a napájecího zdroje.

**Poznámka:** Tento výrobek musí nainstalovat a udržovat kvalifikovaný personál v souladu s normou CEN/TS 54-14 (nebo odpovídající národní normou) a veškerými dalšími platnými nařízeními.

### Obsah

Uspořádání skříně ústředny 4

Instalace skříně 5

    Příprava skříně 5

    Místo pro instalaci skříně 5

    Přípevnění skříně ke stěně 6

Zapojení 7

    Doporučené kabely 7

    Připojení zón se zařízeními spouštějícími poplašnou signalizaci 7

    Zapojení vstupů 10

    Zapojení výstupů 15

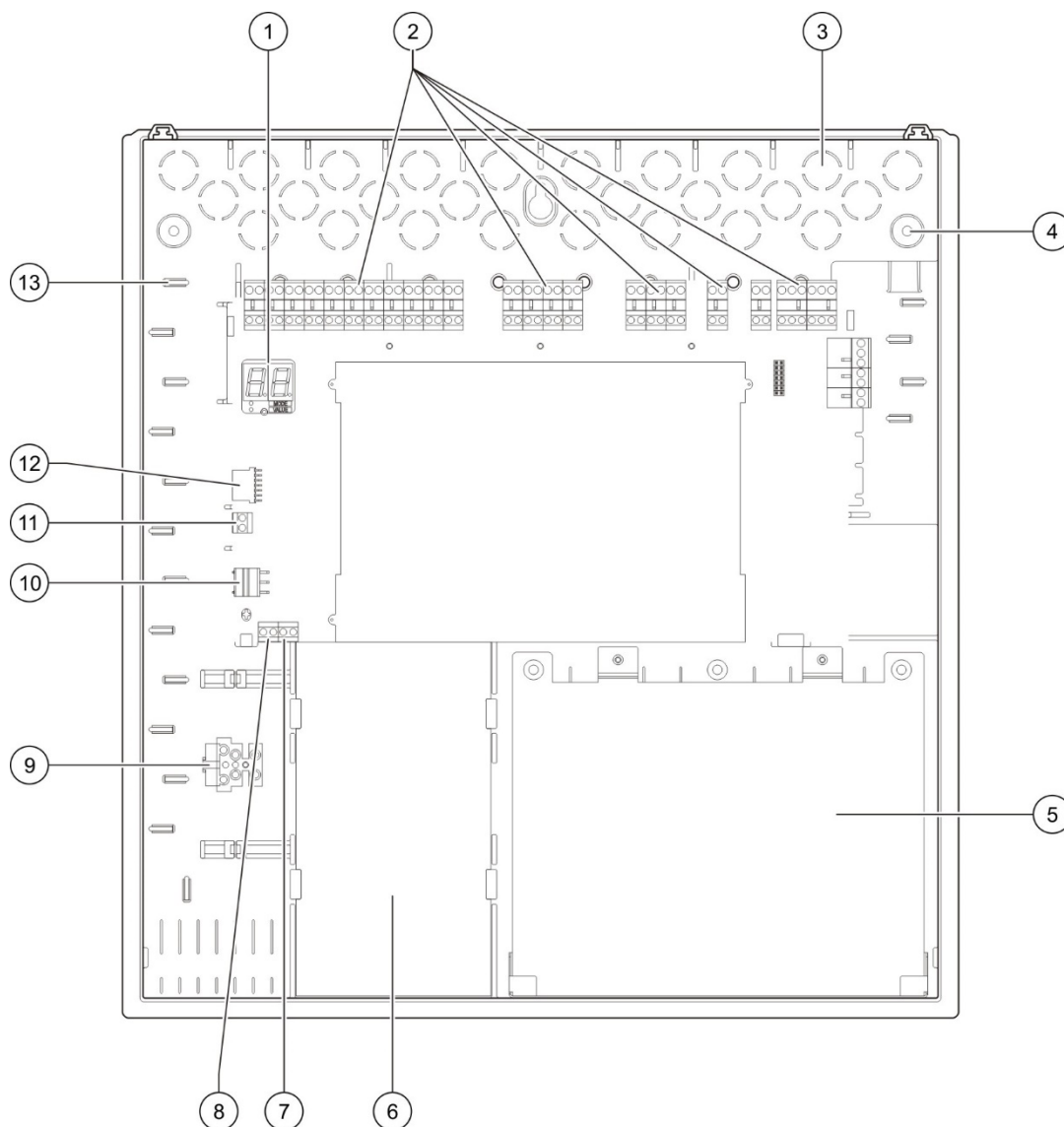
    Připojení síťového zdroje napájení 17

    Připojení baterií 19

    Připojení dalšího zařízení 20

# Uspořádání skříně ústředny

Obrázek 1: Uspořádání skříně ústředny



- |  |   |
|--|---|
| 1. Sedmisegmentový displej                             | 8. Konektor pro tlačítka MCP (vyhrazen pro budoucí použití) |
| 2. Konektory pro připojení zón, vstupů, výstupu a relé | 9. Pojistková svorkovnice                                   |
| 3. Vylamovací otvory pro průchod kabelů                | 10. Konektor zdroje napájení                                |
| 4. Otvory pro upevňovací šrouby                        | 11. Konektor baterie  |
| 5. Prostor pro baterie                                 | 12. Konektor rozšiřujícího modulu                           |
| 6. Zdroj napájení                                      | 13. Držák kabelů  |
| 7. Konektor spínače s klíčem (viz poznámka)            |   |

**Poznámka:** Ústředna se dodává ve volitelném provedení s přístupovým klíčem. Spínač s klíčem se nachází na krytu ústředny. V tomto volitelném provedení se do uživatelské úrovně „obsluha“ přechází buď pomocí klíče nebo prostřednictvím zadání hesla.

# Instalace skříně

## Příprava skříně

Před instalací skříně sejměte přední kryt a poté dle potřeby odstraňte vylamovací otvory pro průchod kabelů v horní, dolní a zadní stěně skříně.

## Místo pro instalaci skříně

Přesvědčte se, že v místě instalace není žádný stavební prach a suť a že v něm nedochází k mimořádným změnám teploty a vlhkosti. (Další informace o specifikované provozní teplotě a relativní vlhkosti viz „Mechanické údaje a specifikace prostředí“ na straně 69.)

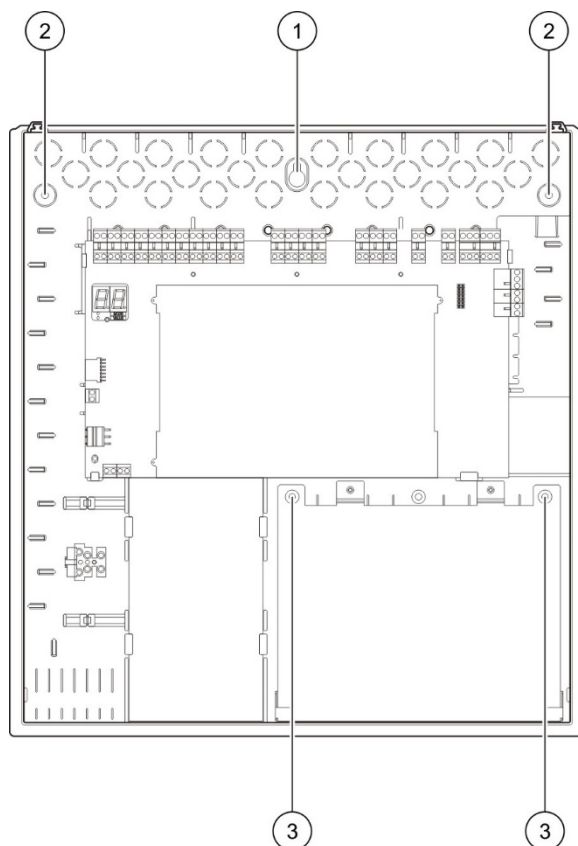
Ponechejte dost volného prostoru na podlaze a na stěně, aby při instalaci a obsluze ústředny nic nepřekáželo. Skříň by měla být namontována tak, aby uživatelské rozhraní bylo v úrovni očí.

Mějte na paměti, že ústředna musí být sestavena a nainstalována v souladu s nařízeními a zákony, které jsou platné v oblasti vašeho trhu nebo ve vašem regionu.

## Přípevnění skříně ke stěně

Skříň připevněte ke stěně pomocí pěti šroubů M4 × 30 a pěti hmoždinek o průměru 6 mm, jak je znázorněno níže.

Obrázek 2: Umístění montážních otvorů



### Přípevnění skříně ústředny ke stěně:

1. Za použití skříně jako šablony označte na stěně místa pro vyvrtání otvorů.
2. Vyvrtejte všechny potřebné otvory a vložte do každého z nich hmoždinku o velikosti 6 mm.
3. Zasuňte šroub do pozice (1) a skříň na něj zavěste.
4. Zasuňte další šrouby do pozic (2) a utáhněte je.
5. Zasuňte šrouby do pozice (3) a utáhněte je.
6. Utáhněte šroub v pozici (1).

# Zapojení

**VAROVÁNÍ:** Riziko zásahu elektrickým proudem. Abyste zamezili nebezpečí vážného nebo smrtelného úrazu následkem zasažení elektrickým proudem, nepřipojujte k ústředně ani k systému žádná zařízení, dokud je ústředna připojena k síťovému zdroji napájení.

## Doporučené kabely

Doporučené kabely pro optimální výkon systému jsou popsány v následující tabulce.

**Tabulka 1: Doporučené kabely**

Kabel	Popis kabelu	Maximální délka kabelu
Síťový napájecí kabel	3 x 1,5 mm <sup>2</sup>	–
Kabel obvodu zóny (smíšená zóna)	12 až 26 AWG (0.13 až 3.31 mm <sup>2</sup> ) Kroucený pár (max. 40 Ω / 500 nF)	2 km
Kabel obvodu zóny (automatické nebo ruční zóny)	12 až 26 AWG (0.13 až 3.31 mm <sup>2</sup> ) Kroucený pár (max. 55 Ω / 500 nF)	2 km

**Poznámka:** Jiné typy kabelů lze použít podle podmínek EMI pro jednotlivá umístění a instalačních testů v konkrétní instalaci.

Pomocí 20 mm kabelových průchodek zajistíte čistá a bezpečná připojení ke skříni ústředny. Všechny kabely ve skříni je třeba vést průchodkami kabelů, které zabrání jejich dalšímu pohybu.

## Připojení zón se zařízeními spouštějícími poplašnou signalizaci

### Konfigurace zón

Ústředna je vybavena třemi vstupy pro připojení požárních detekčních zón, které jsou na desce s plošnými spoji ústředny označeny Z1, Z2 a Z3 a které definují hasicí oblast.

Při výchozím nastavení zahrnují zóny Z1 a Z2 celou hasicí oblast a jsou nakonfigurovány tak, aby umožňovaly automatickou detekci událostí souvisejících s hašením. (Aby mohly zjišťovat události související s hašením, musí se obě zóny nacházet ve stavu požárního poplachu.) Výchozí konfigurace zóny Z3 umožňuje standardní detekci požáru ve smíšené zóně (za použití automatické nebo manuální detekce požárního poplachu).

Pokyny týkající se provádění změn konfigurace hasicí oblasti viz „Hasicí zóny“ na straně 42. K dispozici jsou následující možnosti.

**Možnost 1 — Z1.** Poplach v zóně Z1 spouští hašení. Ústředna provádí standardní detekci požáru v zónách Z2 a Z3, jež jsou obě nakonfigurovány jako smíšené zóny.

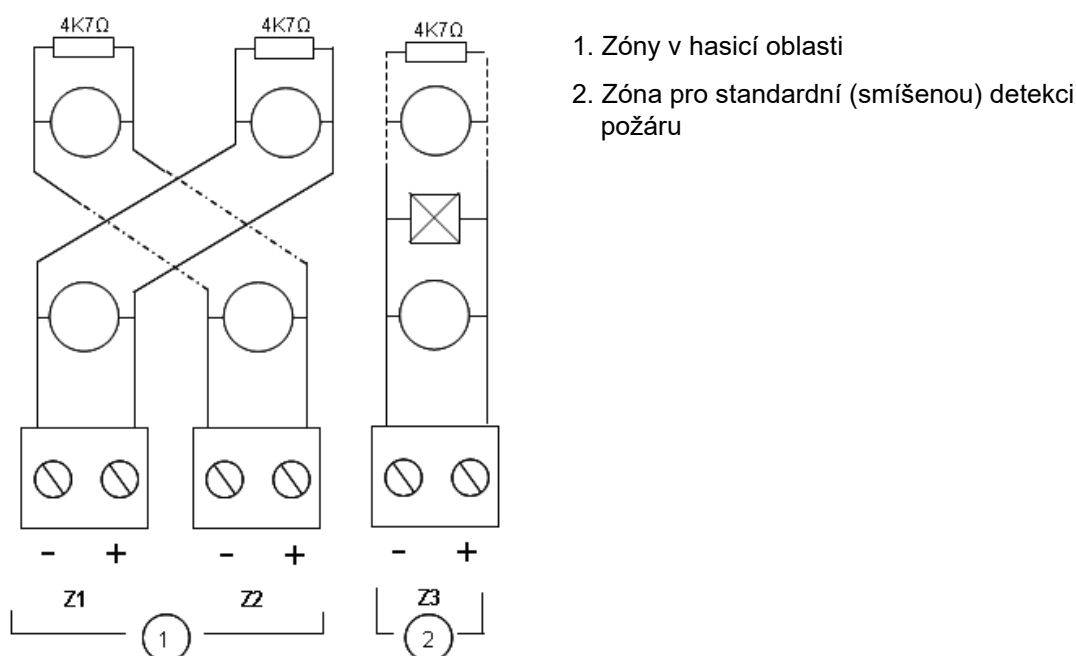
**Možnost 2 — Z1 a Z2.** (Toto je výchozí konfigurace). Aby bylo možno spustit hašení, musí se zóny Z1 i Z2 nacházet ve stavu poplachu. Zóna Z3 umožňuje standardní detekci požáru jako smíšená zóna.

**Možnost 3 — Z1, Z2 a Z3.** Všechny tři zóny zahrnují oblast hašení. Hašení se spouští při poplachu v kterýchkoli dvou z celkového počtu zón. Žádná ze zón neposkytuje standardní funkce detekce požáru.

### Připojení zón

Následující Obrázek 3 znázorňuje připojení při výchozí konfiguraci (možnost 2).

Obrázek 3: Připojení zón při výchozí konfiguraci



### Odpor kabelu zóny

Hodnoty odporu vedení jsou uvedeny v následující tabulce.

Tabulka 2: Hodnoty odporu vedení v zóně

Typ zóny	Odpor
Smíšená detekce	40 Ω max.
Automatická detekce	55 Ω max.
Manuální detekce	55 Ω max.

**Měření odporu kabelu zóny:**

1. Odpojte všechna zařízení zóny.
2. Vytvořte zkrat na konci kabelu zóny.
3. Změřte odpor mezi kladným a záporným pólem pomocí multimetru.

**Zakončování zón**

Zakončení zóny je zapotřebí vytvořit vždy, bez ohledu na to, zda se zóna používá či nikoli. Typ zakončení závisí na typu instalace, jak je uvedeno níže.

**Tabulka 3: Zakončení zóny**

Typ instalace	Konfigurace zakončovacího odporu
EN 54-2	4,7 k $\Omega$ , 5%, zakončovací odpor vedení 1/4 W
BS 5839-1	Aktivní zakončovací zařízení (viz poznámka níže)

**Poznámka:** U instalací zahrnujících model BS 5839-1 musí být použito aktivní zakončovací zařízení (namísto zakončovacího odporu vedení). Nepoužívané zóny musí být zakončeny aktivním zakončovacím zařízením nebo nakonfigurovány jako pasivní konec a zakončeny odporem 4,7 k $\Omega$  5%, 1/4 W.

Způsob zakončení zóny je možno nakonfigurovat samostatně pro každou zónu. Viz část „Konfigurace zón“ na straně 47. Potřebná je rozšířená úroveň přístupu přiřazená uživatelům, kteří smějí provádět instalaci.

**Připojení požárních hlásičů**

Detektory připojte tak, jak je znázorněno na Obrázek 3 na straně 8.

Ústředna podporuje konvenční detektory. Aby byla zaručena optimální funkce, používejte detektory uvedené v seznamu kompatibilních zařízení. Další informace o požárních hlásičích viz Kapitola 5 “Technické specifikace” na straně 63.

**Připojení tlačítkových hlásičů spouštějících požární poplach**

Tlačítkové hlásiče spouštějící požární poplach se připojují paralelně. Každá požární zóna může podporovat maximálně 32 tlačítkových hlásičů.

Tlačítkové hlásiče nainstalované v zónách používaných k detekci požáru musí být opatřeny odporem zapojeným v sérii s normálně otevřeným (NO) aktivačním kontaktem. Tím se zamezí vzniku chybné signalizace následkem zkratů ve vedení a umožní identifikace typu poplachu (automatického nebo manuálního) na základě hodnoty impedance.

V zónách použitých pro hasicí oblast jsou poplachy signalizovány vždy jako automaticky spuštěné (tj. spuštěné hlásičem). K zamezení vzniku chybné signalizace následkem zkratů ve vedení je potřebná také určitá hodnota impedance za sebou zapojených prvků.

Potřebný odpor závisí na typu zóny, jak je uvedeno v následující tabulce.

**Tabulka 4: Hodnoty odporu tlačítkových hlásičů spouštějících požární poplach**

Typ zóny	Odpor [1]
Smíšená detekce	100 $\Omega$
Manuální detekce	100 až 680 $\Omega$

[1] Odpor musí být dimenzován minimálně pro 1 W.

## Zapojení vstupů

### Funkce vstupů

Každá ústředna má osm vstupů, které jsou na desce plošných spojů ústředny označeny IN1 až IN8. Funkce vstupů jsou uvedeny v následující tabulce.

**Tabulka 5: Funkce vstupů**

Vstup	Funkce	Dohled
IN1	Tlačítkový hlásič spouštějící hašení	Hlídané stavy
IN2	Tlačítkový hlásič pozastavující hašení	Hlídané stavy
IN3	Tlačítkový hlásič rušící hašení	Hlídané stavy
IN4	Aktivace manuálního režimu	Nehlídaný
IN5	Signalizace malého tlaku	Hlídané stavy
IN6	Průtok hasiva	Hlídané stavy
IN7	Sledování poruch bezpečnostních dveří	Hlídané stavy
IN8	Zpětné nastavení	Nehlídaný

### Zakončení vstupů

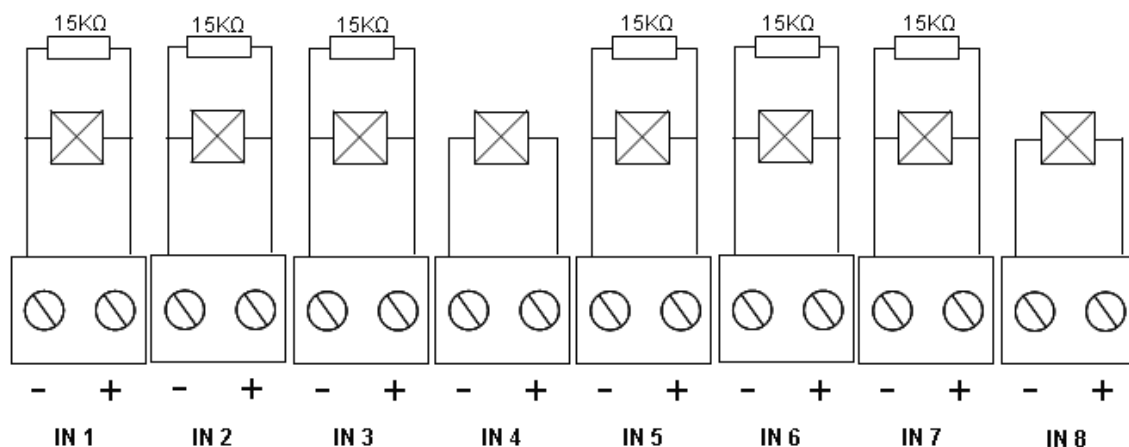
Instalace zakončovacího odporu 15 k $\Omega$ , 5%, 1/4 W je potřebná pouze u hlídaných vstupů. Není-li hlídaný vstup používán, musí být nainstalovaným zakončovacím odporem propojeny nepoužité svorky.

### Zapojení vstupů

Vstupy IN1 až IN8 se připojují níže znázorněným způsobem.



Obrázek 4: Zapojení vstupů



Parametry vstupních obvodů viz téma „Technické údaje vstupů a výstupů“ na straně 65.

### Připojení tlačítkových hlásičů hasicího systému

Vstupy tlačítkových hlásičů vyžadují aktivační impedanci v rozsahu 100 až 620  $\Omega$ , 2 W. Tyto odpory jsou obvykle zapojeny v sérii s normálně otevřeným (NO) kontaktem. Potřebný je zakončovací odpor o velikosti 15 k $\Omega$ .

Jsou-li aktivovány tlačítkové hlásiče, které ruší nebo pozastavují hašení, ústředna aktivuje související reléové výstupy na základní desce.

**Poznámka:** Závada tlačítkového hlásiče pozastavujícího nebo rušícího hašení brání ústředně v přechodu do stavu s aktivovaným hašením (v souvislosti s možností ohrožení životů) a v aktivaci akčního členu (aby byla zajištěna ochrana majetku).

Hasicí systém podporuje tři typy tlačítkových hlásičů (MCP):

- MCP ke spouštění hašení
- MCP k pozastavování hašení
- MCP k zastavování hašení

Následují popisy jednotlivých typů tlačítkových hlásičů.

**MCP ke spuštění hašení.** Spouští hašení. Nachází-li se ústředna v pohotovostním stavu, ve stavu předběžně aktivovaného hašení nebo ve stavu požárního poplachu, přechází po aktivaci tohoto zařízení do stavu spuštěného hašení.

Ústřednu je možno nakonfigurovat tak, aby obcházela jakoukoli prodlevu akčního členu a aktivovala tak akční člen bezprostředně po přechodu do stavu spuštěného hašení. Tuto konfiguraci lze nastavit vypnutím položky „Zpoždění akčního členu při spouštění tlačítkovým hlásičem Start“.

**MCP k pozastavení hašení.** Tento tlačítkový hlásič pozastavuje hašení.

Nachází-li se ústředna ve stavu aktivovaného hašení, nelze aktivovat výstup akčního členu, dokud je aktivován pozastavovací tlačítkový hlásič. Vstup tohoto tlačítkového hlásiče je možno nakonfigurovat pro dva různé provozní režimy.

**Režim A:** Je-li aktivován tlačítkový hlásič k pozastavování hašení, pokračuje odpočítávání zpoždění aktivace akčního členu, avšak ústředně je bráněno v přechodu do stavu aktivovaného hašení. Je-li tento tlačítkový hlásič deaktivován, je okamžik přechodu ústředny do stavu aktivovaného hašení určen odpočítáváním zpoždění.

V režimu A se aktivací tohoto tlačítkového hlásiče zapíná LED MCP Pozastavení, která zůstává rozsvícena, dokud není provedeno manuální zpětné nastavení ústředny. Blikání žluté světelné diody předběžné aktivace signalizuje, že ústředně je bráněno v přechodu do stavu aktivovaného hašení. Žlutá LED předběžné aktivace svým blikáním signalizuje zapnutí tlačítkového hlásiče pozastavujícího hašení; po deaktivaci tohoto tlačítkového hlásiče se vypíná.

**Režim B:** Je-li aktivován tlačítkový hlásič k pozastavování hašení, zastaví se odpočítávání zpoždění aktivace akčního členu, čímž se pozastaví postup spuštění hašení. Rozezní se sirény, jejichž zvuk má specifické schéma (1 sekundu zapnut, 4 sekundy vypnut) po celou dobu trvání pozastavení postupu povolování hašení. Je-li tento tlačítkový hlásič deaktivován, znovu se spustí odpočítávání zpoždění a zvukové schéma sirén se změní na zvuk nakonfigurovaný pro stav aktivovaného hašení. Po deaktivaci tohoto tlačítkového hlásiče zhasne světelná dioda MCP Hold.

Pokyny týkající se nastavení provozního režimu MCP Hold viz „Režim pozastavení“ na straně 40.

**MCP k zastavení hašení.** Zastavuje hašení. Během pohotovostního stavu, stavu předběžně aktivovaného hašení, stavu aktivovaného hašení a stavu požárního poplachu zabraňuje aktivace tohoto tlačítkového hlásiče spuštění hašení, dokud tento tlačítkový hlásič není opět deaktivován a neprovede se zpětné nastavení ústředny.

### **Připojení externího zařízení pro zapnutí manuálního režimu**

Nachází-li se ústředna v režimu, ve kterém je možné pouze manuální ovládání, lze hašení spouštět pouze manuálně pomocí tlačítkového hlásiče Start. Po dobu aktivace hašení je vypnuto automatické oznamování událostí probíhajících při hašení v požárních detekčních zónách.

Tento provozní režim je možno použít tehdy, jestliže uživatelské rozhraní není vhodné pro příslušnou aplikaci a je potřebné dálkové ovládání.

K přepínání ústředny do tohoto režimu umožňujícího pouze manuální ovládání se používá příslušné vstupní zařízení. Kromě připojení zařízení aktivujícího režim umožňující pouze manuální ovládání musíte změnit konfiguraci systému vypnutím možnosti „Lokální manuální režim“.

Nařízení a předpisy EU vyžadují kontrolu přístupu k této funkci pomocí spínače s klíčem.

Hodnoty impedance požadované pro tento nehlídaný vstup jsou uvedeny v tématu „Technické údaje vstupů a **výstupů**“ na straně 65.

### Připojení spínače pro signalizaci malého tlaku

Vstup pro příjem signálu upozorňujícího na malý tlak se používá ke zjišťování malého tlaku v nádrži s hasivem.

Možnost „Typ tlakového spínače“ určuje, zda malý je signalizován otevřeným nebo zavřeným kontaktem. Je-li zařízení v pohotovostním stavu, tedy buď s normálně otevřenými nebo normálně zavřenými kontakty, není vstupní signál interpretován jako porucha spočívající v malém tlaku. Výchozím nastavením je stav s normálně zavřenými kontakty (NC). To má za následek signalizaci poruchy spočívající v malém tlaku při otevření spínače.

Téma „Technické údaje vstupů a výstupů“ na straně 65 vysvětluje, v jakém vztahu je impedance zařízení pro signalizaci malého tlaku se stavem signalizace malého tlaku.

### Připojení zařízení ke sledování průtoku hasiva

Vstup signálu průtoku hasiva se používá k připojení zařízení, které sleduje vypouštění hasiva ze zásobníku do oblasti hašení.

**Poznámka:** Před připojením zařízení ke vstupu signálu průtoku hasiva se ujistěte, že toto zařízení je kompatibilní s požadovanými úrovněmi vstupních impedancí ústředny, které jsou specifikovány v tématu „Technické údaje vstupů a výstupů“ na straně 65.

Možnost „Průtok hasiva“ umožňuje definování funkcí tohoto zařízení. Následuje podrobný popis.

Je-li možnost sledování průtoku hasiva vypnuta, přechází ústředna do stavu hašení při aktivaci výstupu akčního členu. Pro přechod do tohoto stavu nepotřebuje ústředna potvrzení existence průtoku hasiva. Obvod sledování průtoku hasiva pak zůstává v činnosti pro účely signalizace. Je-li zařízení ke sledování průtoku aktivní, ústředna nepřejde do stavu hašení, aniž by nejprve přešla do stavu aktivace hašení (tj. aniž by nejprve byla zjištěna událost vyžadující hašení).

Je-li možnost sledování průtoku hasiva zapnuta, může ústředna přejít do stavu spuštěného hašení z kteréhokoli stavu, jakmile je aktivováno zařízení sledující průtok hasiva. Za stavu, kdy je povoleno hašení, ústředna aktivuje všechny odpovídající výstupy, *vyjma výstupu akčního členu*.

Současně, a to i tehdy, není-li předem zjištěn požární poplach, ústředna přechází do stavu požárního poplachu, následkem čehož může být požární poplach signalizován prostřednictvím požárního relé.

### Připojení zařízení ke sledování poruch bezpečnostních dveří

Vstup pro připojení zařízení ke sledování bezpečnostních dveří umožňuje ústředně sledovat dveře v hasicí oblasti. Sledované dveře se tak stávají *bezpečnostními dveřmi*.

Závada bezpečnostních dveří znamená, že dveře jsou v poloze, která při aktuálním provozním režimu ústředny zabraňuje provedení postupu uvolnění.

Porucha na vstupu bezpečnostních dveří brání ústředně v přechodu do stavu s aktivovaným hašením (v souvislosti s možností ohrožení životů) a v aktivaci akčního členu (aby byla zajištěna ochrana majetku).

Nachází-li se ústředna v režimu umožňujícím pouze manuální ovládání, musí být bezpečnostní dveře otevřeny. Signál zavřených dveří je interpretován jako porucha.

Nachází-li se ústředna v režimu manuálního i automatického ovládání, musí být bezpečnostní dveře zavřeny. Signál otevřených dveří je interpretován jako porucha.

Můžete nakonfigurovat dobu zpoždění, po jejímž uplynutí ústředna interpretuje signál sledování bezpečnostních dveří jako poruchu. To umožní dočasné otevírání nebo zavírání dveří potřebné pro běžnou provozní činnost. Nastavené zpoždění bude ignorováno, jestliže ústředna přejde do stavu aktivace hašení nebo povolení hašení.

Při výchozím nastavení je ústředna nakonfigurována pro základní aplikace, které tuto sledovací funkci nepoužívají. Pokud vaše instalace tuto funkci vyžaduje, aktivujte ji zapnutím možnosti „Sledování bezpečnostních dveří“ a zadáním doby zpoždění reakce na poruchu bezpečnostních dveří v rozsahu 10 až 90 sekund.

Následuje podrobný popis této funkce.

Jestliže se ústředna nenachází ve stavu aktivace hašení nebo povolení hašení:

- Při nastavení manuálně automatického režimu signalizuje ústředna poruchu tehdy, pokud jsou dveře otevřeny a uplyne doba zpoždění reakce na jejich poruchu
- Při nastavení režimu umožňujícího pouze manuální ovládání signalizuje ústředna poruchu tehdy, pokud jsou dveře zavřeny a uplyne doba zpoždění reakce na jejich poruchu

Nachází-li se systém ve stavu aktivace hašení nebo povolení hašení, signalizuje systém poruchu při otevřených dveřích bez ohledu na nastavený provozní režim.

### **Připojení zařízení pro dálkové zpětné nastavení**

Vstup pro dálkové zpětné nastavení umožňuje provádění zpětného nastavení ústředny ze vzdáleného místa. Postup při zpětném nastavení je shodný s použitím tlačítka Zpětné nastavení na uživatelském rozhraní ústředny.

Nařízení a předpisy EU vyžadují kontrolu přístupu k této funkci pomocí spínače s klíčem.

Dálkové zpětné nastavení se provede tehdy, jestliže se vstupní zařízení přepne z deaktivovaného do aktivovaného stavu. Hodnoty impedance pro tento nehlídaný vstup jsou uvedeny v tématu „Technické údaje vstupů a výstupů“ na straně 65.

## Zapojení výstupů

### Funkce výstupů

Každá ústředna má osm výstupů, které jsou na desce plošných spojů ústředny označeny OUT1 až OUT8. Funkce výstupů jsou uvedeny v následující Tabulka 6.

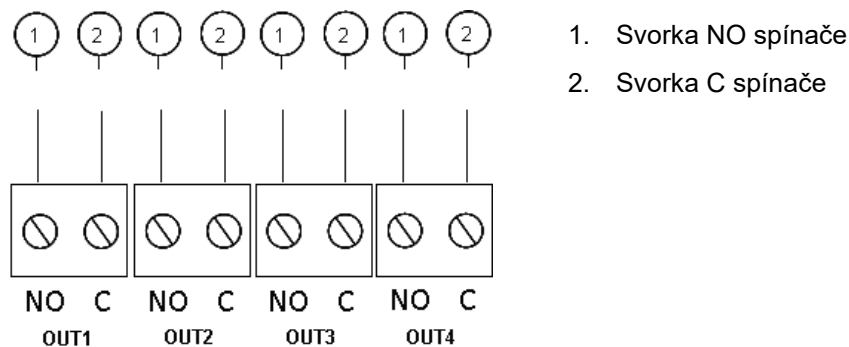
**Tabulka 6: Funkce výstupů**

Výstup	Funkce	Typ a stav
OUT1	Tlačítkový hlásič pozastavující hašení	Beznapětový (nehlídaný spínač) Pozastavení neaktivní = otevřen Pozastavení aktivní = zavřen
OUT2	Tlačítkový hlásič rušící hašení	Beznapětový (nehlídaný spínač) Zastavení neaktivní = otevřen Zastavení aktivní = zavřen
OUT3	Režim umožňující pouze manuální ovládání	Beznapětový (nehlídaný spínač) Manuálně automatický = otevřen Pouze manuální = zavřen
OUT4	Hašení spuštěno	Beznapětový (nehlídaný spínač) Hašení neaktivní = otevřen Spuštěno = zavřen
OUT5	Požární sirény	Hlídaný (standardní) Vypnut = -11 V ss (hlídání) Zapnut = +24 V ss
OUT6	Sirény signalizující hašení	Hlídaný (standardní) Vypnut = -11 V ss (hlídání) Zapnut = +24 V ss
OUT7	Signalizace spuštěného hašení pomocí symbolů na výstražných panelech	Hlídaný (standardní) Vypnut = -11 V ss (hlídání) Zapnut = +24 V ss
OUT8	Akční člen hasicího systému	Hlídaný (hašení, se zakončovacím členem) Vypnut = -11 V ss (hlídání) Zapnut = +24 V ss

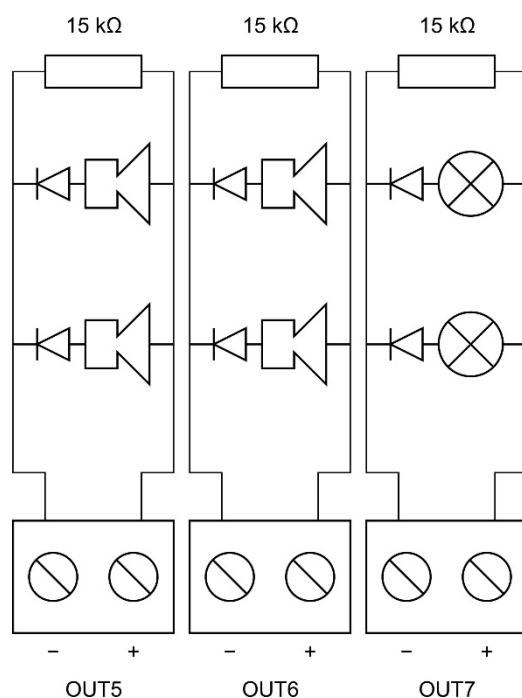
### Připojení beznapětových výstupů

Tyto výstupy používají normálně otevřené (NO) a společné (C) reléové svorky, které zajišťují funkci beznapětových, oddělených, nehlídaných spínačů. Je-li výstup v pohotovostním stavu, jsou svorky NO a C otevřené – rozpojené. Jestliže se výstup aktivuje, relé se přepne a svorky NO a C se zavřou – sepnou.

Maximální zatížitelnost jednotlivých aktivních výstupů činí 2 A při 30 V ss.

**Obrázek 5: Beznapětové výstupy ústředny****Připojení standardních hlídaných výstupů**

Všechny standardní hlídané výstupy vyžadují instalaci odporu  $15\text{ k}\Omega$ , 5%,  $1/4\text{ W}$  jako zakončovacího členu, aby byla umožněna řádná detekce problémů souvisejících se zapojením (otevřených obvodů – rozpojení nebo zkratů). Není-li výstup používán, musí být nainstalovaným zakončovacím odporem propojeny nepoužité svorky.

**Obrázek 6: Standardní hlídané výstupy ústředny**

Standardní hlídané výstupy dodávají stejnosměrné napětí  $-11\text{ V}$  v pohotovostním stavu a  $+24\text{ V}$  v aktivním stavu (jmenovité hodnoty). Podrobné informace o maximální proudové zatížitelnosti jsou uvedeny v části Výstupy kapitoly Technické specifikace.

**Poznámka:** Standardní hlídané výstupy vyžadují dodržení správné polarit. Dodržujte polaritu a popřípadě nainstalujte diodu 1N4007 či podobnou, abyste se vyhnuli problémům s invertovanou aktivací.

## Připojení výstupu akčního členu hasicího systému

**Poznámka:** Dodržujte správnou polaritu výstupu akčního členu hasicího systému, abyste zajistili jeho správnou činnost.

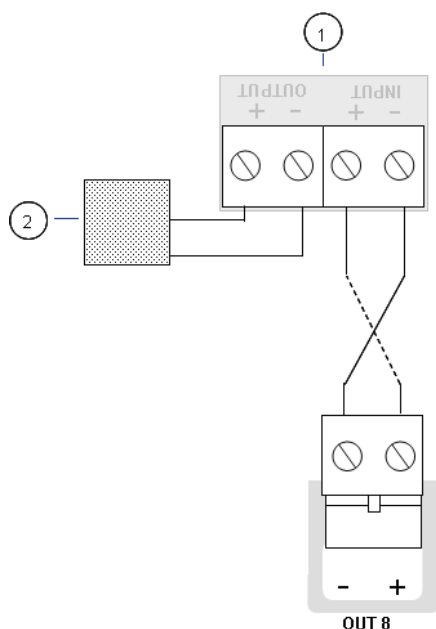
**VAROVÁNÍ:** Nebezpečí vážného nebo smrtelného úrazu. *Před* připojením přívodu hasiva k akčnímu členu přezkoušejte funkce výstupu (se zaměřením na poruchy spočívající v rozpojených nebo zkratovaných obvodech) a aktivace výstupu.

Výstup akčního členu hasicího systému má rozhodující postavení mezi výstupy systému, protože řídí uvolnění přívodu hasiva do hasicí oblasti.

Ke správné činnosti je potřebný zakončovací obvod (modul 2010-1EXT-EOL), který umožňuje provádění kontroly zapojení akčního členu přívodu hasiva.

**Poznámka:** Abyste zajistili spolehlivý provoz, umístěte zakončovací modul co nejbližěji akčnímu členu hasicího systému.

**Obrázek 7: Připojení akčního členu hasicího systému k ústředně**



1. Zakončovací modul 2010-1EOL-EXT
2. Akční člen hasicího systému

## Připojení síťového zdroje napájení

**Poznámka:** Abyste zamezili vzniku nežádoucích oblouků, připojte síťový zdroj napájení před připojením baterií.

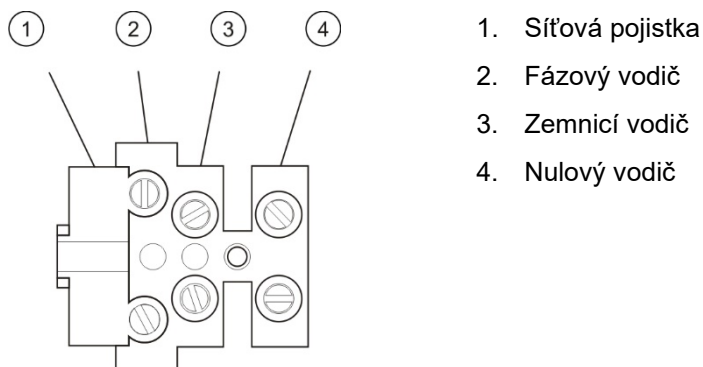
Provoz požární ústředny je možný při napájení napětím 110 V stř. / 60 Hz nebo 240 V stř. / 50 Hz (+10%/–15%).

Napájení ze sítě musí být přiváděno přímo ze samostatného jističe na rozvodné desce elektřiny v budově. Tento obvod musí být jasně označen, musí mít dvoupólové odpojovací zařízení a musí být používán pouze pro zařízení k hlášení požáru.

Protáhněte všechny napájecí kabely odpovídajícími vylamovacími otvory a připojte je ke svorkovnici s pojistkami tak, jak je znázorněno na Obrázek 8 na straně 18.

Síťové napájecí kabely 230V položte odděleně od ostatních kabelů, abyste se vyhnuli potenciálnímu vzniku zkratu nebo rušení. Napájecí kabely vždy připevněte ke skříni, abyste zabránili jejich pohybu.

**Obrázek 8: Připojení síťového zdroje napájení**



Technické údaje pojistek viz „Specifikace napájecího zdroje“ na straně 67.

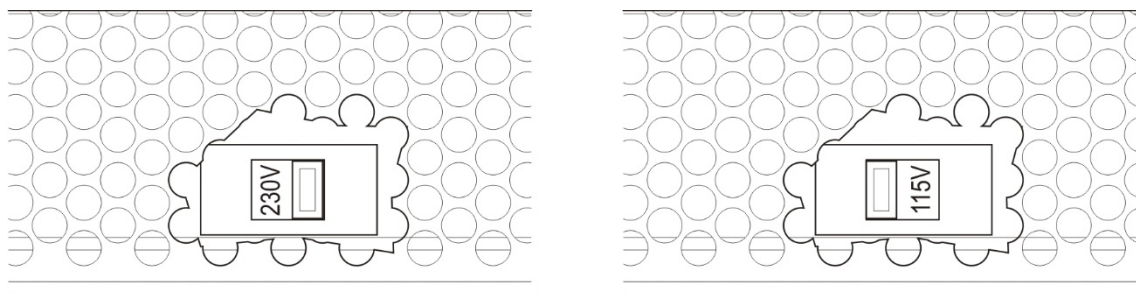
### Výběr provozu s napájením napětím 115 nebo 230 V stř.

**VAROVÁNÍ:** Riziko zásahu elektrickým proudem. Z důvodu předcházení zranění nebo smrti v důsledku zásahu elektrickým proudem odpojte před instalací nebo demontáží vybavení všechny zdroje napájení, aby došlo k vybití akumulované energie.

Výchozí nastavení napájení je 230 V stř. V případě provozu s napětím 115 V stř. přepněte přepínač nacházející se na boku jednotky zdroje napájení tak, jak je znázorněno níže na Obrázek 9.

**Upozornění:** Nebezpečí poškození zařízení. Nesprávné nastavení napájení může zničit zdroj napájení.

**Obrázek 9: Výběr provozu s napájením napětím 115 nebo 230 V stř.**





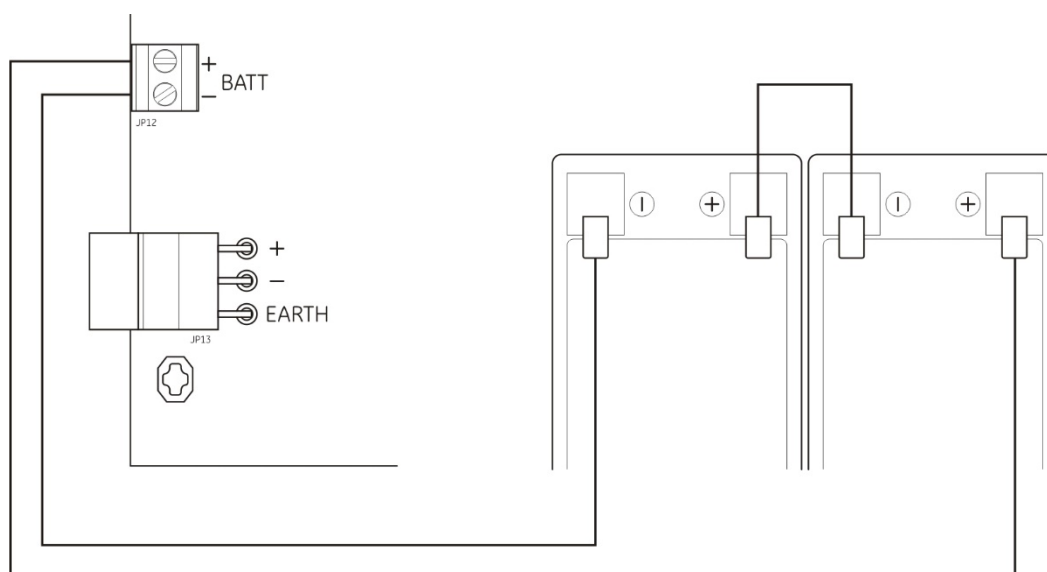
## Připojení baterií

Požární ústředna vyžaduje dvě nabíjecí zapouzdřené olověné baterie 12 V o kapacitě 7,2 nebo 12 Ah.

Baterie musí být zapojeny v sérii v dolní části skříně požární ústředny. Použijte dodané vodiče k propojení baterií a připojte baterie ke konektoru BATT na desce plošných spojů ústředny, jak je popsáno níže. Je nutno dodržet polaritu.

**Poznámka:** Pokud ústředna hlásí poruchu napájení, bude zřejmě třeba vyměnit baterie. Viz část „Údržba baterií“ na straně 61.

Obrázek 10: Připojení baterií



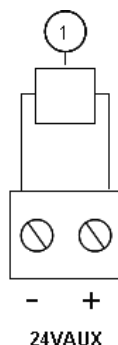
**Upozornění:** Nebezpečí poškození zařízení. Ke konektoru BATT nesmí být připojeno žádné jiné zařízení.

## Připojení dalšího zařízení

### Zapojení napájení vnějších zařízení

Pomocná vnější zařízení připojte ke konektoru 24 V AUX tak, jak je znázorněno na Obrázek 11. Pomocný výstup 24 V ss je hlídán pro případ zkratu.

Obrázek 11: Připojení pomocného napájecího výstupu (24VAUX)



1. Externí zařízení napájené stejnosměrným napětím 24 V

Maximální hodnoty proudu a další jmenovité výstupní hodnoty viz Tabulka 22 na straně 67.

**Upozornění:** Pomocný výstup nikdy nepoužívejte k napájení rozšiřujících modulů připojených k téže požární ústředně, protože by tím mohlo dojít k poškození hardwaru ústředny.

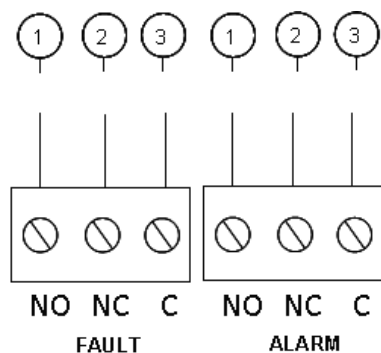
### Připojení poplachových a poruchových relé

Poplachová a poruchová zařízení se připojují k poplachovému resp. poruchovému relé.

Každý bezpotenciálový reléový výstup je aktivován při odpovídající poplachové nebo poruchové situaci. Výstup poruchového relé je aktivní, není-li zjištěna žádná porucha. To znamená, že dochází ke zkratu mezi společnými (C) a normálně otevřenými (NO) svorkami relé.

Maximální proudová zatížitelnost kontaktů každého reléového obvodu činí 2 A při 30 V ss.

Obrázek 12: Připojení výstupů poruchových a poplachových relé



1. Normálně otevřený kontakt
2. Normálně zavřený kontakt
3. Společný kontakt

# Kapitola 3

## Konfigurace a uvedení od provozu

### Shrnutí

Tato kapitola obsahuje informace o konfiguraci ústředny a o postupu při jejím uvedení do provozu. Konfigurace je rozdělena na konfiguraci se základními a rozšířenými možnostmi.

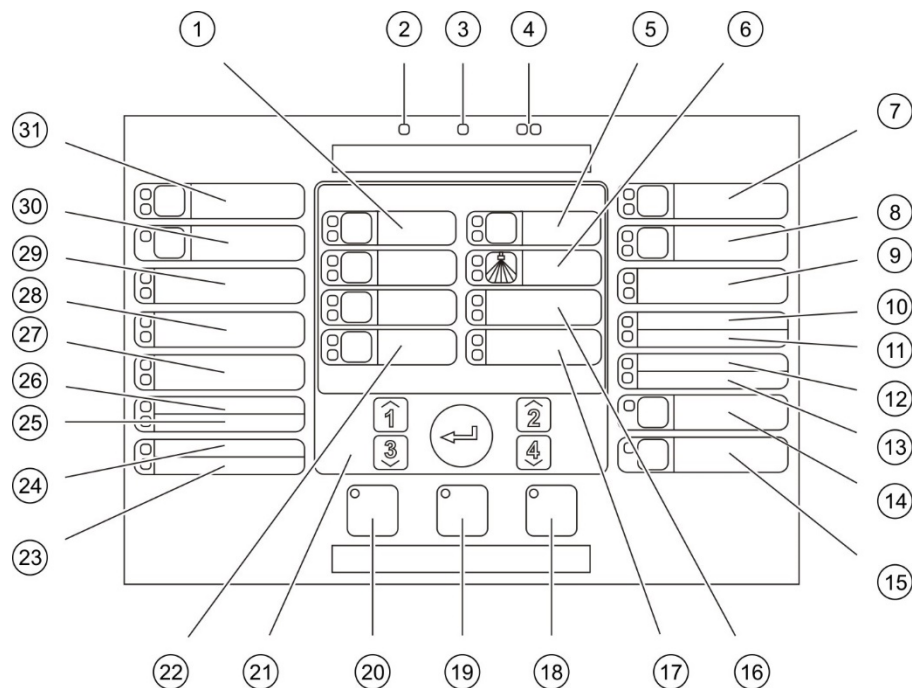
### Obsah

Uživatelské rozhraní	23
Uživatelské režimy	24
Přehled konfigurace	25
Ovládací prvky pro konfiguraci	25
Běžné úkoly konfigurace	27
Základní konfigurace	29
Nabídka základní konfigurace	29
Základní výchozí konfigurace	30
Režim ústředny	31
Zpoždění akčního členu	32
Zpoždění vypnutého zpětného nastavení	33
Zpoždění zapnutí požárních sirén	33
Zpoždění přenosu	34
Zpoždění požární signalizace	35
Přidání rozšiřujících modulů	35
Rozšířená konfigurace	36
Nabídka rozšířené konfigurace	36
Sledování bezpečnostních dveří	38
Zpoždění signalizace poruchy bezpečnostních dveří	39
Typ tlakového spínače	39
Režim pozastavení	40
Aktivační zvukový signál	41
Zvukový signál spuštění hašení	41
Hasicí zóny	42
Lokální manuální režim	43

Zpoždění akčního členu při spouštění tlačítkovým hlásičem Start	44
Průtok hasiva	45
Provoz požárních sirén během testu zóny	45
Opětovné zapnutí požárních sirén	46
Čas vypnutí ztlumení požárních sirén	46
Konfigurace zón	47
Zpoždění zóny	48
Typ zóny	49
Změny hesel uživatelských úrovní	50
Odpojení zdroje AUX při zpětném nastavení	51
Identifikace konfigurace, softwaru a desky s plošnými spoji	51
Konfigurace rozšiřujících desek	52
Přidání rozšiřujícího modulu	52
Konfigurace rozšiřujících desek	53
Uvedení do provozu	55
Před uvedením ústředny do provozu	55
Uvedení ústředny do provozu	55
Funkční testy	57
Doby odezvy	58

# Uživatelské rozhraní

Obrázek 13: Uživatelské rozhraní



- |  |  |
|--|--|
| 1. Tlačítka a LED indikátory zón (Z1, Z2, Z3)              | 16. LED indikátor malého tlaku hasiva                        |
| 2. LED indikátor napájení                                  | 17. LED indikátory průtoku hasiva                            |
| 3. LED indikátor všeobecné poruchy                         | 18. Tlačítka a LED indikátor zpětného nastavení              |
| 4. LED indikátory požárního poplachu                       | 19. Tlačítka a LED indikátor vypnutí bzučáku                 |
| 5. Tlačítka a LED indikátory předběžné aktivace            | 20. Tlačítka a LED indikátor vypnutí/zapnutí požárních sirén |
| 6. LED indikátory signalizující spuštění hašení            | 21. Numerická klávesnice a tlačítka Enter                    |
| 7. Tlačítka a LED indikátory sirén signalizujících hašení  | 22. Tlačítka a LED indikátor manuálního režimu               |
| 8. Tlačítka a LED indikátory požárních sirén               | 23. LED indikátor poruchy systému                            |
| 9. LED indikátory zapnutí výstražného panelu               | 24. LED indikátor stavu mimo provoz                          |
| 10. LED indikátor poruchy/vypnutí monitorování dveří       | 25. LED indikátor poruchy izolace                            |
| 11. LED indikátor poruchy sítě FIRENET                     | 26. LED indikátor poruchy napájení                           |
| 12. LED indikátor servisu hlásiče                          | 27. LED indikátory MCP pro zastavení hašení                  |
| 13. LED indikátor poruchy/vypnutí rozšiřujícího V/V modulu | 28. LED indikátory MCP k pozastavení hašení                  |
| 14. Tlačítka a LED indikátor vypnutí                       | 29. LED indikátory MCP ke spuštění hašení                    |
| 15. Tlačítka a LED indikátor testu                         | 30. Tlačítka a LED indikátor zpoždění přenosu [1]            |
|  | 31. Tlačítka a LED indikátory zapnutí přenosu [1]            |
- [1] Funkce přenosu je dostupná pouze tehdy, je-li nainstalován modul 2010-1-SB a nakonfigurován příkaz přenosu.

## Uživatelské režimy

Z bezpečnostních důvodů je přístup k některým funkcím tohoto výrobku omezen uživatelskými úrovněmi. Přístupová oprávnění přiřazená každé z uživatelských úrovní jsou popsána níže.

Konfigurační úkony popsané v této kapitole může provádět pouze uživatel, kterému jsou přidělena přístupová oprávnění na buď základní nebo rozšířené úrovni umožňující provádění instalací. Tyto uživatelské úrovně jsou vyhrazeny pro autorizované smluvní instalační organizace, které jsou zodpovědné za instalaci a konfiguraci systému.

### Obecný uživatel

Úroveň obecného uživatele je výchozí uživatelská úroveň.

Tato úroveň umožňuje provádění základních obslužných úkonů, jako je reagování na požární poplachy, události spojené s hašením nebo na varování před poruchou na ústředně. Není vyžadováno heslo.

### Uživatel – Obsluha

Úroveň uživatele – obsluhy umožňuje provádění dodatečných obslužných úkonů, při kterých jsou systému udělovány příkazy, nebo provádění funkcí údržby. Je vyhrazena pro autorizované uživatele, kteří prošli školením zaměřeným na obsluhu ústředny.

Podrobnější informace o funkcích, které jsou dostupné pro úroveň obecného uživatele a uživatele provádějícího obsluhu, naleznete v uživatelském manuálu.

### Uživatel – technik – základní úroveň

Základní úroveň uživatele – technika umožňuje provádění rychlé konfigurace základních instalačních možností, které zahrnují většinu aplikací.

### Uživatel – technik – rozšířená úroveň



Rozšířená úroveň uživatele – technika umožňuje provádění podrobné konfigurace velmi specifických aplikací, při kterých jsou potřebné rozšířené funkce poskytované ústřednou. Tato úroveň musí být přidělena také technikům provádějícím instalace, které po konfiguraci základních nastavení vyžadují méně rozsáhlé uživatelské přizpůsobení.

Hesla a indikace pro jednotlivé uživatelské úrovně jsou popsány níže v části "Hesla a indikace uživatelských úrovní".

### Hesla a indikace uživatelských úrovní

Výchozí hesla, odpovídající LED indikátory a údaje na sedmissegmentovém displeji jsou pro jednotlivé uživatelské úrovně uvedeny v Tabulka 7 na straně 25. Sedmissegmentový displej je viditelný pouze tehdy, je-li sejmut kryt ústředny. Uspořádání sedmissegmentového displeje a jeho LED indikátorů (položka 1) znázorňuje Obrázek 1 na straně 4.

Tabulka 7: Hesla a indikace uživatelských úrovní

Uživatelský režim	Heslo	LED	Výchozí zobrazení	Vlastní zobrazení
Veřejný	Žádné	Žádné	Žádné	Žádné
Obsluha	2222	LED indikátor zpětného nastavení trvale svítí	Žádné	Žádné
Technik základní úrovně	3333	LED indikátor zpětného nastavení rychle bliká		
Technik rozšířené úrovně	4444	LED indikátor zpětného nastavení rychle bliká		

**Poznámka:** Pokud jste použili rozšířené možnosti konfigurace k nastavení vlastního zpoždění zóny, konfigurace zóny nebo typu zóny, sedmsegmentový displej přejde do výchozího režimu vlastního provozního zobrazení. Podrobnosti viz „Režim ústředny“ na straně 31.

## Přehled konfigurace

Z důvodu usnadnění rychlé konfigurace jsou nejčastější konfigurační úkony a nastavení rozděleny do základní a rozšířené úrovně.

Základní možnosti konfigurace viz „Základní konfigurace“ na straně 29.

Rozšířené možnosti konfigurace viz „Rozšířená konfigurace“ na straně 36.

**Poznámka:** Funkce zpětného nastavení a vypnutí zvukové signalizace ústředny nejsou v režimu konfigurace dostupné. Chcete-li provést zpětné nastavení ústředny nebo vypnout vnitřní bzučák, nejdříve ukončete režim konfigurace. Pokyny k ukončení režimu konfigurace viz „Běžné úkoly konfigurace“ na straně 27.

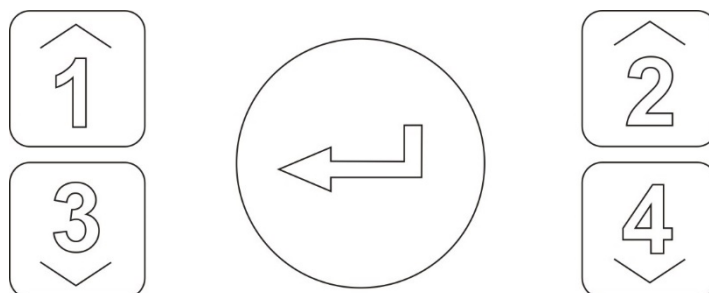
## Ovládací prvky pro konfiguraci

Ústřednu lze konfigurovat pomocí ovládacích prvků pro konfiguraci na předním panelu a displeje se sedmi segmenty.

### Ovládací prvky pro konfiguraci

Ovládací prvky pro konfiguraci se nacházejí na obslužném panelu ústředny.

**Obrázek 14: Ovládací prvky pro konfiguraci na předním panelu**



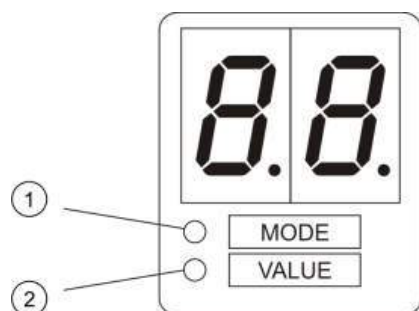
Tlačítko	Funkce
1	Přechod do další nabídky konfigurace na displeji se sedmi segmenty.
2	Přechod k další hodnotě konfigurace v aktivní nabídce na displeji se sedmi segmenty.
3	Přechod do předchozí nabídky konfigurace na displeji se sedmi segmenty.
4	Přechod k předchozí hodnotě konfigurace v aktivní nabídce na displeji se sedmi segmenty.
Enter	Potvrzení výběru nabídky nebo zadání hodnoty.

**Poznámka:** Ovládací prvky pro konfiguraci rovněž slouží k zadávání hesla uživatelské úrovně.

### Displej se sedmi segmenty

Sedmisegmentový displej je viditelný pouze tehdy, je-li sejmuto krytí ústředny (viz Obrázek 1 na straně 4).

**Obrázek 15: Displej se sedmi segmenty**



1. LED indikátor režimu
2. LED indikátor hodnoty

**Tabulka 8: LED indikátory režimů a hodnot**

LED	Indikace
Režim	Vyberte nabídku konfigurace pomocí tlačítek 1 a 3, pokud tento LED indikátor trvale svítí, nebo Vyberte dílčí nabídku konfigurace pomocí tlačítek 1 a 3, pokud tento LED indikátor bliká.
Hodnota	Vyberte dílčí hodnotu konfigurace pomocí tlačítek 2 a 4, pokud tento LED indikátor trvale svítí.



## Běžné úkoly konfigurace

### Aktivace režimu konfigurace:

1. Odstraňte kryt ústředny, abyste viděli na displej se sedmi segmenty.
2. Zadejte platné heslo uživatelské úrovně přiřazené technikovi (3333 pro základní konfiguraci nebo 4444 pro rozšířenou konfiguraci).
3. Stiskněte tlačítko Enter.

Při prvním vstupu do režimu konfigurace se trvale rozsvítí LED indikátor režimu na displeji se sedmi segmenty. Další indikace viz Tabulka 8 na straně 26.

### Výběr nabídky:

1. Vyberte požadovanou nabídku pomocí tlačítek pro výběr nabídek (1 a 3).
2. Stiskněte tlačítko Enter.

Vyberete-li nabídku konfigurace, LED indikátor hodnoty na displeji se sedmi segmenty se trvale rozsvítí.

### Výběr hodnoty:

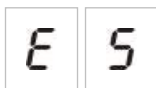
1. Vyberte požadovanou hodnotu pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).
2. Stiskněte tlačítko Enter.

### Opuštění režimu konfigurace a uložení změn:

1. Stiskněte tlačítko Vypnout bzučák.
2. Stiskněte tlačítko Enter.

– nebo –

1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.



LED indikátor vypnutí bzučáku bliká a tím je potvrzeno přijetí změn v konfiguraci.

**Poznámka:** Provedte všechny požadované změny konfigurace předtím, než opustíte režim konfigurace a uložíte změny.

### Opuštění režimu konfigurace bez uložení změn:

1. Stiskněte tlačítko Zpětné nastavení.

– nebo –

1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.



Pokud během pěti minut není stisknuto žádné tlačítko, režim konfigurace ústředny se ukončí.

## Vizuální indikace aktuální hodnoty a vybrané hodnoty

Aktuální a vybrané hodnoty jsou indikovány následujícím způsobem.

**Tabulka 9: Vizualní indikace hodnot**

Stav	Indikace
Aktuální hodnota	Obě desetinná znaménka na displeji trvale svítí
Nově vybraná hodnota	Obě desetinná znaménka na displeji blikají
Jiná hodnota	Obě desetinná znaménka na displeji nesvítí

### Obnova předchozí konfigurace:

1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.



### Obnova výchozí konfigurace:

1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.















## Základní konfigurace











Výchozí heslo pro základní konfiguraci je 3333. Po zadání hesla se nejprve zobrazí nabídka se základní výchozí konfigurací (udávající přístupové oprávnění technika základní úrovně). Další informace viz „Hesla a indikace uživatelských úrovní“ na straně 24.

### Nabídka základní konfigurace

Možnosti konfigurace v této nabídce jsou popsány v následující tabulce. Více informací o jednotlivých možnostech je k dispozici v souvisejících tématech.

Tabulka 10: Nabídka základní konfigurace

Displej	Nabídka	Hodnoty
	Základní výchozí konfigurace	01, 02, 05, 06
		
	Režim ústředny	Základní standardní Základní s evakuací Vlastní
		
	Zpoždění akčního členu	00 až 60 sekund
		
	Zpoždění vypnutého zpětného nastavení	00 až 30 minut
		
	Zpoždění zapnutí požárních sirén	00 až 10 minut
		
	Zpoždění přenosu	00 až 10 minut
		

Displej	Nabídka	Hodnoty
	Přidání rozšiřujícího modulu	00 až 04 moduly
		
	Obnova předchozí konfigurace	–
		
	Obnova výchozí konfigurace	–
		
	Opuštění bez uložení	–
		
	Opuštění a uložení	–
		

**Poznámka:** Další možnosti nabídky jsou dostupné v případě instalace jednoho či více rozšiřujících modulů. Viz část „Konfigurace rozšiřujících desek“ na straně 52.

## Základní výchozí konfigurace

Pomocí této nabídky můžete běžné předvolby konfigurace provozního režimu.

Detekce zón je stejná v základním standardním režimu i v základním režimu s evakuací. Pro oblast hašení jsou použity zóny Z1 a Z2 (automatické). Pro detekci požáru se používá zóna Z3 (smíšená).

Dostupné předvolby jsou uvedeny v následující tabulce. Výchozí nastavení je 01 (základní standardní režim, pasivní zakončení).

Tabulka 11: Předvolby konfigurace provozních režimů

Displej	Režim	Konfigurace zón	Manuální zapnutí požárních sirén	Zpoždění akčního členu při spouštění tlačítkovým hlásičem Start
01 (výchozí)	Základní standardní	Pasivní zakončení	Ne	Ano

Displej	Režim	Konfigurace zón	Manuální zapnutí požárních sirén	Zpoždění akčního členu při spouštění tlačítkovým hlásičem Start
02	Základní standardní	Pasivní zakončení, funkce CleanMe zapnuta	Ne	Ano
05	Základní s evakuací	Pasivní zakončení	Ano (uživatelská úroveň obsluha) [1]	Ne (je vynechané)
06	Základní s evakuací	Pasivní zakončení, funkce CleanMe zapnuta	Ano (uživatelská úroveň obsluha) [1]	Ne (je vynechané)
00	Vlastní [2]	–	–	–

[1] K aktivaci požárních sirén není potřebný požární poplach.

[2] Tuto možnost nelze vybírat. Zobrazuje se automaticky po přechodu do režimu rozšířené konfigurace

### Změna předvolby konfigurace provozního režimu:

1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.



2. Vyberte hodnotu pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).
3. Stiskněte tlačítko Enter.
4. Uložte provedené změny.

### Režim ústředny



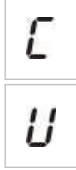
Pomocí této nabídky, která je pouze pro čtení, můžete zobrazit provozní režim ústředny.

#### Zobrazení režimu ústředny:

1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.



Indikace na displeji pro jednotlivé provozní režimy jsou uvedeny níže.

Displej	Režim ústředny	Popis
	Základní standardní	Požární sirény nelze aktivovat ručně (požární sirény se aktivují pouze při signalizaci požárního poplachu).
	Základní s evakuací	Požární sirény je možno manuálně aktivovat z úrovně uživatele – obsluha (požární poplach není potřebný).
	Vlastní	Je nakonfigurován vlastní provozní režim. Zobrazení na displeji se přepíná mezi údajem CU (vlastní) a údajem o provozním režimu (základní standardní nebo základní s evakuací).

**Poznámka:** V základní provozním režimu s evakuací se obchází nakonfigurované zpoždění akčního členu, je-li aktivováno spouštění tlačítkovým hlásičem Start. Výstup akčního členu se aktivuje okamžitě.

### Vlastní provozní režim ústředny

Vlastní provozní režim ústředny bude indikován, pokud dojde ke změně kteréhokoli z následujících nastavení zóny konfigurace z přednastavených hodnot provozního režimu:

- Zpoždění zóny
- Konfigurace zón
- Typ zóny

### Zpoždění akčního členu

Jestliže ústředna přejde do režimu hašení, spustí se odpočítávání zpoždění akčního členu. Po uplynutí doby zpoždění se aktivuje výstup akčního členu hasicího systému. (Aktivace tlačítkového hlásiče pozastavujícího nebo zastavujícího hašení brání ústředně v přechodu do stavu s aktivovaným hašením.)

Tato nabídka se používá ke konfigurování zpoždění akčního členu do 60 sekund (v krocích po 5 sekundách). Výchozím nastavením je doba zpoždění 10 sekund.

### Konfigurace zpoždění akčního členu:

1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.



Červený LED indikátor spuštění hašení rychle bliká a signalizuje tak, že nabídka konfigurace zpoždění je aktivní.

2. Vyberte hodnotu zpoždění v rozsahu 00 až 60 sekund pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).
3. Stiskněte tlačítko Enter.
4. Uložte provedené změny.

## Zpoždění vypnutého zpětného nastavení

Jestliže ústředna přejde do režimu aktivace hašení, spustí se odpočítávání doby zpoždění vypnutého zpětného nastavení a zpětné nastavení nelze provést, dokud doba zpoždění neuplyne.

Tato nabídka se používá ke konfigurování zpoždění vypnutého zpětného nastavení do 30 minut (v krocích po 1 minutě). Výchozím nastavením je doba zpoždění 2 minuty.

### Konfigurace zpoždění vypnutého zpětného nastavení:

1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.



LED zpětného nastavení rychle bliká a signalizuje tak, že nabídka konfigurace zpoždění je aktivní.

2. Vyberte hodnotu zpoždění v rozsahu 00 až 30 minut pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).
3. Stiskněte tlačítko Enter.
4. Uložte provedené změny.

## Zpoždění zapnutí požárních sirén

Tato nabídka se používá ke konfigurování zpoždění zapnutí požárních sirén až o 10 minut. Výchozí nastavení je 00 (žádné zpoždění). Další informace o nastavení zpoždění viz „Zpoždění požární signalizace“ na straně 35.

### Konfigurace zpoždění zapnutí požárních sirén:

1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.



LED indikátor zpoždění zapnutí požárních sirén rychle bliká a oznamuje tak, že je aktivní nabídka konfigurace zpoždění sirén.

2. Vyberte hodnotu zpoždění v rozsahu 00 až 10 minut pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).
3. Stiskněte tlačítko Enter.
4. Uložte provedené změny.

Po nakonfigurování musí být zpoždění zapnuto v uživatelské úrovni obsluhy.

#### **Zapnutí nakonfigurovaného zpoždění:**

1. Ukončete uživatelskou úroveň přiřazenou technikovi.
2. Zadejte heslo uživatelské úrovně přiřazené obsluze.
3. Stiskněte tlačítko Zpoždění sirény.

Trvale svítící LED indikátor zpoždění sirény oznamuje, že je tato funkce zapnuta.

## **Zpoždění přenosu**

Tato nabídka se používá ke konfigurování zpoždění přenosu až o 10 minut. Výchozí nastavení je 00 (žádné zpoždění). Další informace o nastavení zpoždění viz „Zpoždění požární signalizace“ na straně 35.

#### **Konfigurace zpoždění:**

1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.



LED indikátor zpoždění přenosu rychle bliká a oznamuje tak, že je aktivní nabídka konfigurace zpoždění přenosu.

2. Vyberte hodnotu zpoždění v rozsahu 00 až 10 minut pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).
3. Stiskněte tlačítko Enter.
4. Uložte provedené změny.

Po nakonfigurování musí být zpoždění zapnuto v uživatelské úrovni obsluhy.

#### **Zapnutí nakonfigurovaného zpoždění:**

1. Ukončete uživatelskou úroveň přiřazenou technikovi.
2. Zadejte heslo uživatelské úrovně přiřazené obsluze.
3. Stiskněte tlačítko Zpoždění přenosu.

Trvale svítící LED indikátor zpoždění přenosu oznamuje, že je tato funkce zapnuta.



## Zpoždění požární signalizace

Zpoždění je možno konfigurovat pro zapnutí požárních sirén a pro funkci přenosu. Tato zpoždění se použijí pouze tehdy, jsou-li splněny všechny následující podmínky:

- Nakonfigurované zpoždění bylo zapnuto
- Spouštěcím zařízením je detektor nebo ruční tlačítkový hlásič nainstalovaný v automatické zóně nebo detektor nainstalovaný ve smíšené zóně
- Spouštěcí zařízení se nachází v zóně, pro kterou jsou zpoždění nakonfigurována (výchozí konfigurace)

Není-li kterákoli z výše uvedených podmínek splněna, požární ústředna aktivuje požární sirény a funkci přenosu neprodleně po zjištění požárního poplachu.

Při zjištění poplachu v zóně hašení je zpoždění zapnutí sirén vynecháno a sirény jsou spuštěny ihned.

## Přidání rozšiřujících modulů

Chcete-li k systému přidat rozšiřující modul, musíte tento modul nainstalovat a poté provést odpovídající konfiguraci systému. Pokyny k instalaci naleznete v návodu k instalaci modulu. Pokyny ke konfiguraci naleznete v tématu „Konfigurace rozšiřujících desek“ na straně 52.






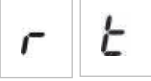
## Rozšířená konfigurace











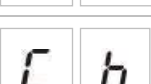





Výchozí heslo pro rozšířenou konfiguraci je 4444. Po zadání hesla se nejprve zobrazí nabídka s rozšířenou výchozí konfigurací (udávající přístupové oprávnění technika rozšířené úrovně). Další informace viz „Hesla a indikace uživatelských úrovní“ na straně 24.

### Nabídka rozšířené konfigurace

Možnosti konfigurace v této nabídce jsou popsány v následující tabulce. Více informací o jednotlivých možnostech je k dispozici v souvisejících tématech.

**Tabulka 12: Nabídka rozšířené konfigurace**

Displej	Nabídka	Hodnoty
	Rozšířená výchozí konfigurace	Viz část „Tabulka 11“ na straně 30.
	Režim ústředny	Základní standardní Základní s evakuací Vlastní
	Zpoždění akčního členu	00 až 60 sekund
	Zpoždění vypnutého zpětného nastavení	00 až 30 minut
	Sledování bezpečnostních dveří	Zapnuto/vypnuto
	Zpoždění signalizace poruchy bezpečnostních dveří	10 až 90 sekund
	Typ tlakového spínače	Normálně zavřený Normálně otevřený
	Režim pozastavení	Režim A Režim B
	Aktivační zvukový signál	Přerušovaný Nepřetržitý
	Zvukový signál spuštění hašení	Přerušovaný Nepřetržitý
	Hasicí zóny	Z1 hasicí, Z2 a Z3 požární Z1 a Z2 hasicí. Z3 požární Z1, Z2 a Z3 hasicí
	Lokální manuální režim	Zapnuto/vypnuto

Displej	Nabídka	Hodnoty
	Zpoždění akčního členu při spouštění tlačítkovým hlásičem Start	Zapnuto/vypnuto
	Průtok hasiva	Zapnuto/vypnuto
	Zpoždění zapnutí požárních sirén	00 až 10 minut
	Provoz sirén během testu zóny	Zapnuto/vypnuto
	Opakovaný start sirény	Zapnuto/vypnuto
	Čas zakázání ztlumení sirén	00 až 10 minut
	Zpoždění přenosu	00 až 10 minut
	Číslo modulu	00 až 04 Viz část „Funkce rozšiřujících modulů“ na straně 74.
	Verze softwaru	Pouze pro čtení
	Verze konfigurace	Pouze pro čtení
	Časová známka konfigurace	Pouze pro čtení
	Datová známka konfigurace	Pouze pro čtení
	Konfigurace zón	Pasivní zakončení Aktivní zakončení Pasivní zakončení s funkcí CleanMe Aktivní zakončení s funkcí CleanMe
	Zpoždění zóny	Zapnuto/vypnuto
	Typ zóny	Smíšená Automatická Ruční
	Heslo uživatelské úrovně přiřazené obsluze	0 až 4444

Displej	Nabídka	Hodnoty
L b	Heslo základní uživatelské úrovně přiřazené technikovi	0 až 4444
L R	Heslo rozšířené uživatelské úrovně přiřazené technikovi	0 až 4444
S n	Sériové číslo desky s plošnými spoji ústředny	Pouze pro čtení
R r	Zpětné nastavení pomocného napájení 24 V	Zapnuto/vypnuto
r C	Obnova předchozí konfigurace	–
F C	Obnova výchozí konfigurace	–
E -	Opuštění bez uložení	–
E S	Opuštění a uložení	–

**Poznámka:** Podrobné informace o nastaveních dostupných v základní konfiguraci viz téma „Základní konfigurace“ na straně 29: Režim ústředny, Zpoždění akčního členu, Zpoždění vypnutého zpětného nastavení, Zpoždění zapnutí požárních sirén a Zpoždění přenosu.

## Sledování bezpečnostních dveří

Pomocí této nabídky můžete konfigurovat funkci sledování bezpečnostních dveří, jmenovitě její zapínání nebo vypínání. Výchozí nastavení je VYPNUTO.

Popis funkce sledování bezpečnostních dveří viz „Připojení zařízení ke sledování poruch bezpečnostních dveří“ na straně 13.

### Konfigurace sledování bezpečnostních dveří:



1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.



LED indikátor dveří rychle bliká a signalizuje tak, že nabídka konfigurace je aktivní.

2. Vyberte hodnotu pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).
3. Stiskněte tlačítko Enter.
4. Uložte provedené změny.

Dostupná nastavení této funkce jsou uvedena níže.

Displej	Popis
	Sledování bezpečnostních dveří se používá (je zapnuto).
	Sledování bezpečnostních dveří se nepoužívá (je vypnuto).

## Zpoždění signalizace poruchy bezpečnostních dveří

Tato nabídka se používá ke konfigurování zpoždění v rozsahu 10 až 90 sekund (v krocích po 5 sekundách) při signalizaci poruch bezpečnostních dveří způsobených nesprávným stavem (otevřením nebo zavřením). Výchozí nastavení je 30 sekund.

### Konfigurace zpoždění signalizace poruchy bezpečnostních dveří:

1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.



LED indikátor poruchy/vypnutí dveří rychle bliká a signalizuje tak, že nabídka konfigurace zpoždění je aktivní.

2. Vyberte hodnotu zpoždění v rozsahu 10 až 90 sekund pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).
3. Stiskněte tlačítko Enter.
4. Uložte provedené změny.

## Typ tlakového spínače

Tato nabídka se používá ke konfigurování tlakového spínače k zjišťování malého tlaku v nádrži. Správnému tlaku může odpovídat buď normálně zavřený (NC) nebo normálně otevřený (NO) spínač. Výchozím nastavením je stav s normálně zavřenými kontakty (NC).

### Konfigurace typu tlakového spínače:

1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.



LED indikátor malého tlaku rychle bliká a signalizuje tak, že nabídka konfigurace je aktivní.

2. Vyberte hodnotu pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).
3. Stiskněte tlačítko Enter.

#### 4. Uložte provedené změny.

Dostupná nastavení této funkce jsou uvedena níže.

Displej	Popis
	Funguje jako normálně zavřený (NC).
	Funguje jako normálně otevřený (NO).

## Režim pozastavení

Tato nabídka se používá k nastavování provozního režimu tohoto zařízení (režim A nebo B). Výchozím nastavením je režim A.

Popis nouzového tlačítkového hlásiče k pozastavení hašení a jeho funkce viz „Připojení tlačítkových hlásičů hasicího systému“ na straně 11.

### Konfigurace režimu zařízení k nouzovému pozastavení hašení:

1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.



LED indikátor tlačítkového hlásiče k pozastavení hašení rychle bliká a signalizuje tak, že nabídka konfigurace je aktivní.

2. Vyberte hodnotu pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).
3. Stiskněte tlačítko Enter.
4. Uložte provedené změny.

Dostupná nastavení této funkce jsou uvedena níže.

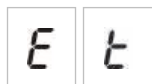
Displej	Popis
	Režim A: Během aktivace tlačítkového hlásiče k pozastavení hašení pokračuje odpočítávání zpoždění akčního členu.
	Režim B: Odpočítávání zpoždění akčního členu se znovu spouští při zpětném nastavení tlačítkového hlásiče k pozastavení hašení. Pozastavení hašení tlačítkovým hlásičem je signalizováno pomocí specifického zvuku sirény.

## Aktivační zvukový signál

Tato nabídka se používá k nastavování zvukového signálu aktivace zpožděného hašení, který vydávají sirény hasicího systému. Nastavení se provádí na desce plošných spojů ústředny: nepřetržitý nebo přerušovaný zvukový signál. Zvukové schéma přerušovaného signálu: 1 sekundu zapnut, 1 sekundu vypnut. Výchozím nastavením je režim s přerušovaným zvukovým signálem.

### Konfigurace aktivačního zvukového signálu:



1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.



Červený LED indikátor sirén hasicího systému rychle bliká a signalizuje tak, že nabídka konfigurace je aktivní.

2. Vyberte hodnotu pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).
3. Stiskněte tlačítko Enter.
4. Uložte provedené změny.

Dostupná nastavení této funkce jsou uvedena níže.

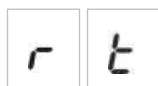
Displej	Popis
	Přerušovaný režim
	Nepřetržitý režim

## Zvukový signál spuštění hašení

Tato nabídka se používá k nastavování zvukového signálu povolení hašení, který vydávají sirény hasicího systému. Nastavení se provádí na desce plošných spojů ústředny: nepřetržitý nebo přerušovaný zvukový signál. Zvukové schéma přerušovaného signálu: 1 sekundu zapnut, 1 sekundu vypnut. Výchozím nastavením je režim s nepřetržitým zvukovým signálem.

### Konfigurace zvukového signálu povolení:

1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.





Červený LED indikátor sirén hasicího systému rychle bliká a signalizuje tak, že nabídka konfigurace je aktivní.

2. Vyberte hodnotu pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).

3. Stiskněte tlačítko Enter.
4. Uložte provedené změny.

Dostupná nastavení této funkce jsou uvedena níže.

Displej	Popis
	Přerušovaný režim
	Nepřetržitý režim

## Hasicí zóny

Tato položka nabídky se používá k definování hasicí oblasti potřebné pro nainstalovaný systém.

Ústředna podporuje tři požární detekční zóny, které mohou být přiřazeny tak, aby umožňovaly automatickou detekci událostí vyžadujících hašení. Požárním detekčním zónám, které nejsou propojeny s hasicí oblastí, jsou přiřazeny standardní požární detekční funkce. Dostupné možnosti konfigurace jsou uvedeny níže.

**Možnost 1 — Z1.** Poplach v zóně Z1 spouští hašení. Ústředna provádí standardní detekci požáru v zónách Z2 a Z3, jež jsou obě nakonfigurovány jako smíšené zóny.

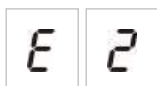
**Možnost 2 — Z1 a Z2.** (Toto je výchozí konfigurace). Aby bylo možno spustit hašení, musí se zóny Z1 i Z2 nacházet ve stavu poplachu. Zóna Z3 umožňuje standardní detekci požáru jako smíšená zóna.

**Možnost 3 — Z1, Z2 a Z3.** Všechny tři zóny zahrnují oblast hašení. Hašení se spouští při poplachu v kterýchkoli dvou z celkového počtu zón. Žádná ze zón neposkytuje standardní funkce detekce požáru.

Další informace získáte v části „Připojení zón se zařízeními spouštějícími poplašnou signalizaci“ na straně 7.

### Konfigurace hasicích zón:

1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.






Žluté LED indikátory zóny rychle blikají a oznamují tak, že konfigurační nabídka je aktivní.

2. Vyberte hodnotu pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).
3. Stiskněte tlačítko Enter.
4. Uložte provedené změny.



Dostupná nastavení této funkce jsou uvedena níže.

Displej	Popis
	Zóna Z1 je nakonfigurována jako hasicí zóna. Zóny Z2 a Z3 jsou nakonfigurovány jako požární detekční zóny.
	Zóny Z1 a Z2 jsou nakonfigurovány jako hasicí zóny. Zóna Z3 jsou nakonfigurována jako požární detekční zóna.
	Zóny Z1, Z2 a Z3 jsou nakonfigurovány jako hasicí zóny. Nejsou nakonfigurovány žádné požární detekční zóny.

## Lokální manuální režim

Nachází-li se ústředna v režimu, ve kterém je možné pouze manuální ovládání, lze hašení spouštět pouze manuálně pomocí tlačítkového hlásiče Start. Po dobu aktivace hašení je vypnuto automatické oznamování událostí probíhajících při hašení v požárních detekčních zónách.

Ústřednu lze do režimu umožňujícího pouze manuální ovládání přepínat dvěma způsoby: pomocí tlačítka Ruční režim na ústředně (místní přepínání) nebo pomocí zařízení k aktivaci režimu umožňujícího pouze manuální ovládání (dálkové přepínání).

Tato možnost se používá k nakonfigurování způsobu přepínání do režimu umožňujícího pouze manuální ovládání. Ve výchozí konfiguraci se používá tlačítko na ústředně (tj. místní ovládání), takže režim umožňující pouze manuální ovládání je ve výchozím stavu zapnut.

Další informace viz „Připojení externího zařízení pro zapnutí manuálního režimu“ na straně 12.

### Konfigurace způsobu přepínání režimu umožňujícího pouze manuální ovládání:



1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.



Žlutý LED indikátor manuálního režimu rychle bliká a signalizuje tak, že nabídka konfigurace je aktivní.

2. Vyberte hodnotu pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).
3. Stiskněte tlačítko Enter.
4. Uložte provedené změny.

Dostupná nastavení této funkce jsou uvedena níže.

Displej	Popis
	Režim umožňující pouze manuální ovládání se nastavuje na místní úrovni. Režim umožňující pouze manuální ovládání se aktivuje pomocí tlačítka Ruční režim na ústředně.
	Režim umožňující pouze manuální ovládání se nastavuje dálkově. Režim umožňující pouze manuální ovládání se aktivuje pomocí zařízení pro aktivaci režimu umožňujícího pouze manuální ovládání.

## Zpoždění akčního členu při spouštění tlačítkovým hlásičem Start

Tato nabídka se používá ke konfigurování chování ústředny po výskytu události hašení spuštěné manuálním ovládáním (spouštění tlačítkovým hlásičem Start): akční člen se aktivuje okamžitě nebo po uplynutí zpoždění nakonfigurovaného pro automaticky spouštěné hašení.

Výchozí nastavení jsou:

- Základní standardní režim = Zapnuto
- Základní režim s evakuací = Vypnuto

### Konfigurace zpoždění akčního členu při spouštění tlačítkovým hlásičem Start:



1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.



Červený LED indikátor spouštění tlačítkovým hlásičem Start rychle bliká a signalizuje tak, že nabídka konfigurace je aktivní.

2. Vyberte hodnotu pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).
3. Stiskněte tlačítko Enter
4. Uložte provedené změny.

Dostupná nastavení této funkce jsou uvedena níže.

Displej	Popis
	Při spouštění tlačítkovým hlásičem Start se použije zpoždění akčního členu.
	Při spouštění tlačítkovým hlásičem Start se akční člen aktivuje okamžitě (bez zpoždění).

## Průtok hasiva

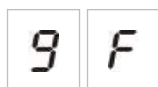
Tato nabídka se používá ke konfigurování přechodu ústředny do stavu hašení: po potvrzení průtoku hasiva nebo neprodleně po aktivaci akčního členu.

Ve výchozím nastavení se nepoužívá potvrzení průtoku hasiva: sledování průtoku hasiva je vypnuto. Mějte na paměti, že při této konfiguraci ústředna pokračuje v signalizování průtoku hasiva pro informační účely (poruchy obvodů a aktivace).

Pokud vaše instalace vyžaduje signál s informacemi o průtoku hasiva, viz další informace v části „Připojení zařízení ke sledování průtoku hasiva“ na straně 13.

### Konfigurace sledování průtoku hasiva:

1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.



Červený LED indikátor uvolnění rychle bliká a signalizuje tak, že nabídka konfigurace je aktivní.

2. Vyberte hodnotu pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).
3. Stiskněte tlačítko Enter.
4. Uložte provedené změny.

Dostupná nastavení této funkce jsou uvedena níže.

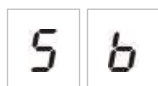
Displej	Popis
	Hašení je povoleno po aktivaci vstupu pro sledování průtoku hasiva.
	Hašení je povoleno po aktivaci akčního členu. (Signalizace průtoku hasiva je k dispozici pro informační účely)

## Provoz požárních sirén během testu zóny

Pomocí této nabídky lze nakonfigurovat provoz sirény během testu zóny. Výchozí nastavení pro všechny provozní režimy je ZAPNUTO.

### Konfigurace provozu sirény během testu zóny:

1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.





LED indikátor vypnutí/zapnutí požárních sirén rychle bliká a oznamuje tak, že je aktivní nabídka konfigurace provozu sirén během testu zóny.

2. Vyberte hodnotu pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).

3. Stiskněte tlačítko Enter.
4. Uložte provedené změny.

Dostupná nastavení této funkce jsou uvedena níže.

Displej	Popis
	Interní bzučák a sirény se rozezní po dobu 5 sekund, je-li během testu zóny aktivován poplach.
	Interní bzučák a sirény se nerozezní, je-li během testu zóny aktivován poplach.

## Opětovné zapnutí požárních sirén

Pomocí této nabídky můžete nakonfigurovat opětovné spuštění sirény – ZAPNUTO/VYPNUTO. Tím určíte výchozí provoz sirén v případě požárního poplachu, jestliže byly sirény vypnuty stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí požárních sirén a byl vyhlášen nový poplach v jiné zóně. Výchozí nastavení je ZAPNUTO.

### Konfigurace opětovného rozeznění sirény:



1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.



LED indikátor zapnutí/vypnutí sirén rychle bliká a oznamuje tak, že je aktivní nabídka konfigurace opětovného rozeznění sirén.

2. Vyberte hodnotu pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).
3. Stiskněte tlačítko Enter.
4. Uložte provedené změny

Dostupná nastavení této funkce jsou uvedena níže.

Displej	Popis
	V případě vyhlášení nového poplachu v jiné zóně se sirény opět rozezní.
	V případě vyhlášení nového poplachu v jiné zóně se sirény znovu nerozezní.

## Čas vypnutí ztlumení požárních sirén

**Poznámka:** U požárních ústředěn nacházejících se v základním režimu s evakuací jsou veškeré časy vypnutí ztlumení požárních sirén ignorovány.

Chcete-li zabránit okamžitému vypnutí požárních sirén při prvním hlášení poplachu, můžete tlačítko pro zapnutí/vypnutí požárních sirén dočasně deaktivovat po předem nakonfigurovanou dobu při odpočítávání nakonfigurovaného zpoždění.

Odpočítávání doby deaktivace se spustí ve chvíli, kdy je v ústředně aktivován požární poplach a kdy se spustí nakonfigurované odpočítávání zpoždění zapnutí požárních sirén.

Během nakonfigurované doby vypnutí je LED indikátor zapnutí/vypnutí požárních sirén vypnut a požární sirény nelze ztlumit (dříve než dojde k jejich aktivaci) stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí požárních sirén.

Během doby mezi koncem nakonfigurovaného času vypnutí a koncem nakonfigurovaného zpoždění zapnutí požárních sirén (kdy bliká LED indikátor zapnutí/vypnutí požárních sirén) můžete požární sirény (než dojde k jejich aktivaci) ztlumit stisknutím tlačítka zapnutí/vypnutí požárních sirén.

Nakonfigurované zpoždění zapnutí požárních sirén lze během jeho odpočítávání i nadále zrušit (a aktivovat tak sirény) stisknutím tlačítka zpoždění zapnutí požárních sirén.

Tato nabídka se používá ke konfigurování doby, během které je vypnuto ztlumení požárních sirén. Výchozí nastavení je 1 minuta.

### Konfigurace času vypnutí ztlumení požárních sirén:

1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.



LED indikátor vypnutí/zapnutí požárních sirén rychle bliká a oznamuje tak, že je aktivní nabídka konfigurace času vypnutí ztlumení požárních sirén.

2. Vyberte hodnotu zpoždění v rozsahu 00 až 10 minut pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).
3. Stiskněte tlačítko Enter.
4. Uložte provedené změny.

## Konfigurace zón

Pomocí této nabídky můžete nakonfigurovat nastavení jednotlivých zón v požárním poplachovém systému.

### Konfigurace zóny:

1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.







2. Vyberte zónu (např. zónu 1) a stiskněte tlačítko Enter.



Červený LED indikátor zóny rychle bliká a oznamuje tak, že konfigurační nabídka odpovídající zóny je aktivní.

3. Vyberte hodnotu pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).
4. Stiskněte tlačítko Enter.
5. Uložte provedené změny.

Dostupná nastavení této funkce jsou uvedena níže.

Displej	Popis
	Pasivní zakončení
	Aktivní zakončení
	Pasivní zakončení s funkcí CleanMe
	Aktivní zakončení s funkcí CleanMe

## Zpoždění zóny

Pomocí této nabídky můžete nakonfigurovat zapnutí a vypnutí zpoždění jednotlivých zón v požárním poplachovém systému. Výchozí nastavení je ZAPNUTO.

### Konfigurace zpoždění zóny:

1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.





2. Vyberte zónu (např. zónu 1) a stiskněte tlačítko Enter.



LED indikátor zóny rychle bliká a oznamuje tak, že konfigurační nabídka odpovídající zóny je aktivní.

3. Vyberte hodnotu pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).
4. Stiskněte tlačítko Enter.
5. Uložte provedené změny.

Dostupná nastavení této funkce jsou uvedena níže.

Displej	Popis
	Nakonfigurovaná zpoždění jsou zapnuta v odpovídající zóně.
	Nakonfigurovaná zpoždění nejsou zapnuta v odpovídající zóně.

## Typ zóny

Pomocí této nabídky můžete nakonfigurovat typ jednotlivých zón v systému.

### Konfigurace typu zóny:

1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.





2. Vyberte zónu (např. zónu 1) a stiskněte tlačítko Enter.




LED indikátor poruchy/testu/vypnutí zóny rychle bliká a oznamuje tak, že konfigurační nabídka odpovídající zóny je aktivní.

3. Vyberte hodnotu pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).
4. Stiskněte tlačítko Enter.
5. Uložte provedené změny.


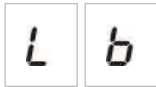
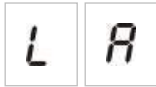
Dostupná nastavení této funkce jsou uvedena níže.

Displej	Popis
	Smíšená zóna. Ústředna automaticky rozlišuje mezi automatickým poplachem (generovaným detektorem) a ručním poplachem (generovaným ručním tlačítkovým hlásičem se 100 Ω rezistorem).  Tato možnost není dostupná pro zóny, které jsou nakonfigurovány v hasicí oblasti.
	Automatická zóna. Se všemi požárními poplachy se zachází, jako by byly ohlášeny detektorem, i když by byly ohlášeny ručním tlačítkovým hlásičem v zóně.  Tato možnost se používá pro zóny, které jsou nakonfigurovány v hasicí oblasti.

Displej	Popis
	<p>Ruční zóna. Se všemi požárními poplachu se zachází, jako by byly ohlášeny ručním tlačítkovým hlásičem, i když by byly ohlášeny automatickým detektorem v zóně.</p> <p>Tato možnost není dostupná pro zóny, které jsou nakonfigurovány v hasicí oblasti.</p>

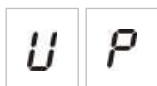
## Změny hesel uživatelských úrovní

Pomocí odpovídající možnosti v nabídce (viz níže) změníte výchozí hesla uživatelských úrovní.

	Heslo uživatelské úrovně přiřazené obsluze
	Heslo základní uživatelské úrovně přiřazené technikovi
	Heslo rozšířené uživatelské úrovně přiřazené technikovi

### Změna prvních dvou číslic hesla uživatelské úrovně:

1. Nastavte zobrazení hesla požadované uživatelské úrovně a poté stiskněte tlačítko Enter.
2. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.



3. Vyberte hodnotu pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).
4. Stiskněte tlačítko Enter.
5. Uložte provedené změny.

### Změna posledních dvou číslic hesla uživatelské úrovně:

1. Nastavte zobrazení hesla požadované uživatelské úrovně a poté stiskněte tlačítko Enter.
2. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.



3. Vyberte hodnotu pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).
4. Stiskněte tlačítko Enter.
5. Uložte provedené změny.



## Odpojení zdroje AUX při zpětném nastavení

Pomocí této nabídky můžete nakonfigurovat zapnutí nebo vypnutí pomocného 24 V zpětného nastavení. Výchozí nastavení je VYPNUTO.

### Konfigurace 24 V zpětného nastavení:

1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.



2. Vyberte hodnotu pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).
3. Stiskněte tlačítko Enter.
4. Uložte provedené změny.

Dostupná nastavení této funkce jsou uvedena níže.

Displej	Popis
	Provedete-li zpětné nastavení ústředny, dojde rovněž ke zpětnému nastavení výstupu AUX 24 V.
	Provedete-li zpětné nastavení ústředny, nedojde ke zpětnému nastavení výstupu AUX 24 V.

## Identifikace konfigurace, softwaru a desky s plošnými spoji

Pomocí níže uvedených možností nabídky zobrazíte verzi softwaru ústředny, verzi konfigurace, datum a časová razítka konfigurace a sériové číslo desky s plošnými spoji. Verzi softwaru sériové číslo desky s plošnými spoji můžete zobrazovat také pro rozšiřující moduly.

Tyto údaje mohou být potřebné při odstraňování problémů a pro technickou podporu.

	Verze softwaru
	Verze konfigurace
	Časová známka konfigurace
	Datová známka konfigurace
	Sériové číslo desky s plošnými spoji ústředny

V nabídkách „verze softwaru“ a „sériové číslo desky s plošnými spoji“ se zobrazuje podnabídka, prostřednictvím které můžete vybírat cílový objekt.

F	P	Požární poplachová ústředna
n	A	Modul A
n	b	Modul B
n	C	Modul C
n	d	Modul D

## Konfigurace rozšiřujících desek

### Přidání rozšiřujícího modulu

Pomocí této nabídky, která je dostupná z nabídek základní a rozšířené konfigurace, můžete konfigurovat počet nainstalovaných rozšiřujících modulů. Výchozí hodnota je 00.

#### Přidání rozšiřujícího modulu:

1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.



LED indikátor poruchy/vypnutí rozšiřujícího V/V modulu rychle bliká a oznamuje tak, že konfigurační nabídka modulu je aktivní.

2. Vyberte hodnotu pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).  
Nainstalovat a nakonfigurovat lze až čtyři rozšiřující moduly.
3. Stiskněte tlačítko Enter.
4. Uložte provedené změny.

## Konfigurace rozšiřujících desek

### Štítky rozšiřujících modulů

Pro účely konfigurace jsou rozšiřující moduly opatřeny štítky s označením A, B, C a D.

Štítek daného modulu je určen jeho polohou (zleva doprava) ve skříni ústředny. První nainstalovaný rozšiřující modul je označen jako A, druhý jako B atd.











Návod k instalaci rozšiřujícího modulu naleznete v jeho instalačním listu.

### Konfigurace funkcí a zpoždění rozšiřujících modulů

Jakmile je rozšiřující modul nainstalován a přidán ke konfiguraci ústředny, v základních a rozšířených nabídkách se zobrazí následující možnosti konfigurace.

**Poznámka:** Tyto možnosti konfigurace se opakují pro každý nainstalovaný rozšiřující modul (A, B, C a D).

Tabulka 13: Možnosti konfigurace rozšiřujícího modulu A

Displej	Popis	Hodnota
	Funkce modulu A	01 až 96
		
	Zpoždění výstupu 1 modulu A	00 až 10 minut
		
	Zpoždění výstupu 2 modulu A	00 až 10 minut
		
	Zpoždění výstupu 3 modulu A	00 až 10 minut
		
	Zpoždění výstupu 4 modulu A	00 až 10 minut
		

## Funkce rozšiřujících modulů

Tato nabídka se používá ke konfigurování funkce rozšiřujícího modulu. Výchozí hodnota je 41. Dostupné předvolby viz téma „Funkce rozšiřujících modulů“ na straně 74.

### Konfigurace funkce rozšiřujícího modulu:

1. Nastavte displej, jak je popsáno níže, a poté stiskněte tlačítko Enter.



LED indikátor poruchy/vypnutí rozšiřujícího V/V modulu na rozhraní ústředny a LED indikátor zapnutí na rozšiřujícím modulu rychle blikají, čímž oznamují, že nabídka konfigurace funkcí modulu je aktivní.

2. Vyberte hodnotu v rozsahu od 01 do 96 pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).
3. Stiskněte tlačítko Enter.
4. Uložte provedené změny.

### Zpoždění výstupu rozšiřujícího modulu

Tato nabídka se používá ke konfigurování zpoždění výstupu rozšiřujícího modulu až o 10 minut v provozních režimech, kde je tato funkce dostupná.

### Konfigurace zpoždění výstupu rozšiřujícího modulu:

1. V případě výstupu 1 na rozšiřujícím modulu A proveďte níže uvedené nastavení a poté stiskněte tlačítko Enter.



LED indikátor poruchy/vypnutí rozšiřujícího V/V modulu na ústředně a LED indikátor aktivace na rozšiřujícím modulu rychle blikají, čímž oznamují, že nabídka zpoždění je aktivní.

2. Vyberte hodnotu od 00 do 10 minut pomocí tlačítek pro výběr hodnoty (2 a 4).
3. Stiskněte tlačítko Enter.
4. Opakujte kroky 1 až 3 potřebné pro každý výstup (1 až 4) na každém nainstalovaném modulu (A, B, C a D) a kde je vyžadováno zpoždění.
5. Uložte provedené změny.

# Uvedení do provozu

## Před uvedením ústředny do provozu

Před uvedením ústředny do provozu se ujistěte, že:

- Ústředna byla správně nainstalována.
- Napájení síťovým napětím 110 V stř. nebo 240 V stř. je správně připojeno a odpovídá všem požadavkům popsaným v části „Připojení síťového zdroje napájení“ na straně 17.
- Žádný z obvodů není zkratován nebo rozpojen.
- Všechny zóny mají správné zakončení popsané v části „Zakončování zón“ na straně 9.
- Všechna hasicí zařízení (s obzvláštní pozorností věnovanou akčnímu členu hasicího systému) jsou řádně nainstalována tak, jak je popsáno v tématu „Zapojení“ na straně 7. Ujistěte se, že připojení je provedeno se správnou polaritou a že jsou připojeny správné zakončovací členy, pokud jsou potřebné.

**Poznámka:** Dodržujte správnou polaritu výstupu akčního členu hasicího systému, abyste zajistili jeho správnou činnost.

**VAROVÁNÍ:** Nebezpečí vážného nebo smrtelného úrazu. *Před* připojením přívodu hasiva k akčnímu členu přezkoušejte funkce výstupu (se zaměřením na poruchy spočívající v rozpojených nebo zkratovaných obvodech) a aktivace výstupu.

- Veškerá volitelná zařízení jsou správně připojena. Tato kontrola zahrnuje požární detekční zařízení, přenosová zařízení, poplachová a poruchová relé atd.
- Baterie jsou připojeny správným způsobem a odpovídají všem požadavkům popsaným v části „Připojení baterií“ na straně 19.
- Veškerá konfigurace systému je v souladu s odpovídajícím provozním režimem a místními nařízeními.

## Uvedení ústředny do provozu

Poté, co je ústředna nainstalována a připojena a všechny požadavky na konfiguraci byly zkontrolovány, jak je popsáno výše, můžete ji zapnout.

### Normální spuštění

Po zapnutí napájení ústředny je normální (pohotovostní) stav signalizován následujícím způsobem:

- LED indikátor napájení trvale svítí.

- LED indikátor zpoždění zapnutí požárních sirén trvale svítí (bylo-li zpoždění nakonfigurováno a zapnuto)
- LED indikátor zpoždění přenosu trvale svítí (bylo-li zpoždění nakonfigurováno a zapnuto)

Svítlí-li také jiné indikátory, před pokračováním důkladně zkontrolujte celou instalaci.

### Spuštění po poruše

V souladu s normou EN 54-2 je ústředna vybavena speciální spouštěcí sekvencí, kterou používá poté, kdy zjistí existenci vnitřní poruchy.

Tato sekvence je indikována následujícím způsobem:

- LED indikátor všeobecné poruchy rychle bliká
- LED indikátor systémové poruchy bliká pomalu

Pokud nastane tato situace:

1. Zadejte heslo uživatelské úrovně přiřazené obsluze.
2. Stisknutím tlačítka Zpětné nastavení provedte zpětné nastavení ústředny.

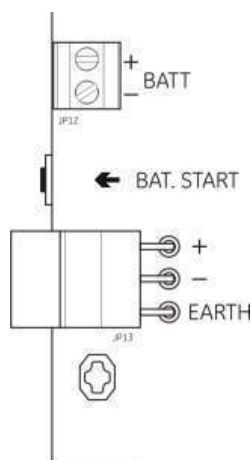
Pokud poruchový stav po zpětném nastavení přetrvává, ústředna přeruší sled spouštění a zapne LED indikátor systémové poruchy.

Dojde-li k takové situaci, zkontrolujte všechna připojení a konfiguraci ústředny tak, jak je popsáno v části „Před uvedením ústředny do provozu“ na straně 55.

### Zapnutí napájení z baterií

Chcete-li zapnout napájení ústředny z baterií, stiskněte spouštěcí tlačítko napájení z baterií na desce s plošnými spoji ústředny (je označeno BAT. START, viz Obrázek 16 níže). Podržte tlačítko stisknuté po dobu přibližně 5 sekund.

Obrázek 16: Spouštěcí tlačítko napájení z baterií



## Funkční testy

Při provádění zkoušky signalizace obou typů poruch vytvořte v každé zóně zkrat i rozpojený obvod.

Je-li k dispozici, aktivujte ruční tlačítkový hlásič, abyste přezkoušeli manuální signalizaci požárních poplachů. Ústředna by měla přeskočit všechna nakonfigurovaná zpoždění a okamžitě aktivovat zařízení pro oznamování poplachů a přenos (pokud je lze použít).

Aktivujte požární detektor, abyste otestovali automatickou signalizaci poplachů. Ústředna by měla iniciovat všechna nakonfigurovaná zpoždění a po uplynutí doby zpoždění aktivovat zařízení pro oznamování poplachů a přenos (pokud je lze použít).

Ověřte funkčnost hasicího systému bez připojení přívodu hasiva k akčnímu členu. Přezkoušejte tyto funkce:

- Manuální (pomocí tlačítkového hlásiče Start) a automatickou (pomocí detektorů v hasicí zóně) aktivaci hašení
- Tlačítkové hlásiče pro nouzové potlačení hašení (pozastavení a zastavení hašení)
- Sirény signalizující aktivaci hašení
- Funkce dálkového přepínání do režimu umožňujícího pouze manuální ovládání a sledování bezpečnostních dveří (jsou-li k dispozici)
- Zpoždění aktivace akčního členu
- Aktivaci sirém signalizujících povolené hašení a výstražných panelů nebo symbolů signálem průtoku hasiva (je-li nakonfigurována)

Pomocí multimetru ověřte, že je aktivováno poruchové relé při nahlášení poruchy a že je aktivováno poplachové relé při vyhlášení požárního poplachu.

## Doby odezvy

Doby odezvy pro standardní události jsou následující.

**Tabulka 14: Doby odezvy při standardních událostech**

<b>Událost</b>	<b>Doba odezvy</b>
Poplach	Méně než 3 sekund
Aktivace vstupu	Méně než 3 sekund
Porucha tlačítkového hlásiče k pozastavení hašení	Méně než 2 sekund
Porucha tlačítkového hlásiče k zastavování hašení	Méně než 2 sekund
Poruchy jiných vstupů	Méně než 3 sekund
Porucha akčního členu	Méně než 30 sekund
Porucha výstražného panelu	Méně než 30 sekund
Porucha zóny	Méně než 30 sekund
Porucha sirény	Méně než 30 sekund
Porucha přenosu poplachu	Méně než 30 sekund
Porucha izolace	Méně než 100 sekund
Porucha nabíjení baterie	Méně než 100 sekund
Nebyly nalezeny žádné baterie	Méně než 3 minuty
Porucha napájení	Méně než 3 minuty
Porucha - vybití baterie	Méně než 100 sekund
Porucha pojistek/přepěťové ochrany	Méně než 3 minuty
Porucha systému	Méně než 100 sekund
Vysoký odpor baterie	Méně než 4 hodiny



# Kapitola 4

## Údržba

### **Shrnutí**

Tato kapitola obsahuje informace o údržbě systému a baterií.

### **Obsah**

Údržba systému	60
Čtvrtletní údržba	60
Roční údržba	60
Čištění ústředny	60
Údržba baterií	61

## Údržba systému

Provádějte následující úkony údržby, abyste zajistili, že požární poplašný systém a hasicí systém bude pracovat správně při splnění všech požadovaných nařízení EU.

---

**VAROVÁNÍ:** Nebezpečí vážného nebo smrtelného úrazu. *Před* vydáním příkazu k provedení zkoušky výstupu akčního členu přívodu hasiva odpojte tento akční člen od ústředny. Výstup akčního členu se aktivuje okamžitě po potvrzení příkazu k provedení zkoušky.

---

**Poznámka:** Před provedením jakéhokoli testu se ujistěte, že je vypnut přenos (je-li nakonfigurován) a že byl uvědoměn požární sbor.

### Čtvrtletní údržba

Otestujte alespoň jedno zařízení v každé zóně a ověřte, zda ústředna zareaguje na všechny poruchové a poplachové události. Je třeba zkontrolovat napětí zdroje napájení a baterie ústředny.

### Roční údržba

Otestujte všechna systémová zařízení a ověřte, zda ústředna zareaguje na všechny poruchové a poplachové události. Vizuálně zkontrolujte všechna elektrická připojení a ujistěte se, že jsou pevně zajištěna, nejsou poškozena a jsou vhodným způsobem chráněna.

### Čištění ústředny

Udržujte vnější a vnitřní část ústředny čisté. Provádějte pravidelné čištění vnější části pomocí navlhčeného hadříku. K čištění ústředny nepoužívejte výrobky obsahující rozpouštědla. K čištění vnitřní části skříně nepoužívejte tekuté výrobky.

# Údržba baterií

## Kompatibilní baterie

Požární ústředna vyžaduje dvě nabíjecí zapouzdřené olověné baterie 12V o kapacitě 7,2 nebo 12 Ah. Kompatibilní baterie jsou uvedeny v následující tabulce.

**Tabulka 15: Kompatibilní baterie**

12V, 7,2 Ah	BS127N Fiamm FG20721/2 Yuasa NP7-12
12V, 12 Ah	BS130N Fiamm FG21201/2 Yuasa NP12-12

## Odstraňování problémů s bateriemi

Poruchy napájení z baterií jsou signalizovány blikajícím LED indikátorem poruchy napájení. Pokud tento LED indikátor bliká, zkontrolujte následující:

- Kabely baterie jsou v dobrém stavu.
- Kabely baterie jsou bezpečně a správně připojeny k baterii a desce s plošnými spoji ústředny.

Jsou-li kabely v dobrém stavu a všechna zapojení jsou správná, baterie je třeba okamžitě vyměnit.

## Výměna baterií

Baterie musí být pravidelně vyměňovány podle pokynů jejich výrobce. Životnost baterie je přibližně čtyři roky. Zabraňte úplnému vybití baterií. Používejte vždy doporučené náhradní baterie.

### Výměna baterií:

1. Odpojte a vytáhněte ze skříně stávající baterie.
2. Nainstalujte a připojte nové baterie pomocí poskytnuté kabeláže. Dodržte správnou polaritu.
3. Likvidaci baterií provádějte podle požadavků místních předpisů nebo nařízení.



# Kapitola 5

## Technické specifikace

### **Shrnutí**

Tato kapitola obsahuje technické údaje požární poplachové ústředny.

### **Obsah**

Technické údaje zón 64

Technické údaje vstupů a výstupů 65

Specifikace napájecího zdroje 67

Mechanické údaje a specifikace prostředí 69

## Technické údaje zón

**Tabulka 16: Technické údaje všeobecných zón**

Výstupní napětí zóny	22 V ss jmenovité 24 V ss max. 18 V ss min.
Spotřeba proudu (jednotlivými zónami)	
Pohotovostní stav (s 32 detektory)	2,6 mA max.
Pohotovostní stav (se zakončovacím členem)	7,4 mA max.
Pohotovostní stav (se zakončovacím členem)	4,6 mA jmen.
Zkrat	55 mA max.
Poplach	65 mA max.
Výchozí konfigurace zóny	Pasivní zakončení
Zakončení zóny	Zakončovací odpor vedení 4,7 k $\Omega$ 5% 1/4 W
Počet detektorů v každé zóně	
Řada Aritech Dx700	20 max.
Jiné detektory	32 max. [1][2]
Počet ručních tlačítkových hlásičů v každé zóně	32 max. [1]

[1] Nebo podle požadavků definovaných místními normami.

[2] Pokud detektory vyhovují zde uvedeným požadovaným technickým údajům zóny.

**Tabulka 17: Technické údaje smíšených zón**

Odpor (jednotlivých zón)	40 $\Omega$ max.
Kapacitní reaktance (jednotlivých zón)	max. 500 nF
Jmenovitá impedance	
Detektor	160 až 680 $\Omega$ $\pm$ 5%
Ruční tlačítkový hlásič	100 $\Omega$ $\pm$ 5%
Referenční rozsah poplachu detektoru	
Napětí zóny	6,5 až 14 V
Impedance zóny	145 až 680 $\Omega$
Referenční rozsah poplachu ručního tlačítkového hlásiče	
Napětí zóny	3 až 6,5 V
Impedance zóny	75 až 144 $\Omega$
Referenční rozsah zkratu	
Napětí zóny	< 3 V
Impedance zóny	< 55 $\Omega$
Referenční rozsah rozpojeného obvodu	
Impedance zóny	> 8 k $\Omega$
Aktuální spotřeba zařízení zóny	$\leq$ 2,6 mA

**Tabulka 18: Technické údaje automatických a manuálně ovládaných zón**

Odpor (jednotlivých zón)	55 $\Omega$ max.
Kapacitní reaktance (jednotlivých zón)	max. 500 nF
Jmenovitá impedance	100 až 680 $\Omega$ $\pm$ 5%
Referenční rozsah poplachu detektoru	
Napětí zóny	3 až 14 V
Impedance zóny	75 až 680 $\Omega$
Referenční rozsah zkratu	
Napětí zóny	< 3 V
Impedance zóny	< 55 $\Omega$
Referenční rozsah rozpojeného obvodu	
Impedance zóny	> 8 k $\Omega$
Aktuální spotřeba zařízení zóny	$\leq$ 2,6 mA

## Technické údaje vstupů a výstupů

**Tabulka 19: Technické údaje vstupů**

Počet vstupů	8
Výchozí přiřazení vstupů	
IN1 (hlídaný)	Tlačítkový hlásič spouštějící hašení
IN2 (hlídaný)	Tlačítkový hlásič pozastavující hašení
IN3 (hlídaný)	Tlačítkový hlásič zastavující hašení
IN4 (nehlídaný)	Vstup pro zapnutí manuálního režimu
IN5 (hlídaný)	Signalizace malého tlaku
IN6 (hlídaný)	Průtok hasiva
IN7 (hlídaný)	Sledování bezpečnostních dveří
IN8 (nehlídaný)	Dálkové zpětné nastavení
Výchozí zakončení vstupního vedení (pouze hlídané vstupy)	pasivní zakončovací odpor 15 k $\Omega$ 5% ¼ W
Hodnoty odporu nehlídaných vstupů	
Hodnota pro aktivovaný vstup	$\leq$ 9 k $\Omega$ $\pm$ 10 %
Hodnota pro deaktivovaný vstup	$>$ 9 k $\Omega$ $\pm$ 10 %
Hodnoty odporu hlídaných vstupů	
Zkrat	$\leq$ 62 $\Omega$
Aktivní	$>$ 62 $\Omega$ až 8 k $\Omega$
Porucha způsobená vysokou impedancí	$>$ 8 k $\Omega$ až 10 k $\Omega$
Pohotovostní stav	$>$ 10 k $\Omega$ až 21 k $\Omega$
Rozpojený obvod	$>$ 21 k $\Omega$
Vstupní proud ústředny	
Pohotovostní stav (se zakončením)	1,2 mA jmen.
Aktivovaný stav	5,3 mA max.
Rozpojený obvod	100 $\mu$ A jmen.
Zkrat	5,75 mA max.

## Hodnoty impedance vstupu signalizace malého tlaku

Nakonfigurován jako normálně zavřený	Pohotovostní stav: > 62 $\Omega$ až 8 k $\Omega$ Malý tlak: > 10 k $\Omega$ až 21 k $\Omega$
Nakonfigurován jako normálně otevřený	Malý tlak: > 62 $\Omega$ až 8 k $\Omega$ Pohotovostní stav > 10 k $\Omega$ až 21 k $\Omega$

Tabulka 20: Technické údaje výstupů

Počet výstupů	8
Funkce výstupů:	
OUT1 (nehlídaný)	Tlačítkový hlásič pozastavující hašení
OUT2 (nehlídaný)	Tlačítkový hlásič zastavující hašení
OUT3 (nehlídaný)	Režim umožňující pouze manuální ovládání
OUT4 (nehlídaný)	Spuštěné hašení
OUT5 (standardní hlídaný)	Požární sirény
OUT6 (standardní hlídaný)	Sirény hasicího systému
OUT7 (standardní hlídaný)	Signalizace hašení pomocí výstražných panelů
OUT8 (hašení, hlídaný se zakončením)	Akční člen
Výstupy se zakončením vedení	
OUT1 až OUT4	Nejsou potřebné
OUT5 až OUT7	Zakončovací odpor 15 k $\Omega$ 1/4 W
OUT8	Zakončovací modul 2010EXT-EOL
Nehlídané výstupy	
Počet výstupů	4 (OUT1 až OUT4)
Typ výstupu	beznapěťový spínač (galvanicky oddělený)
Výstup neaktivní	rozpojený obvod
Výstup aktivní	zkrat
Proudová zatížitelnost (při zapnutí)	max. 2 A při 30 V ss
Standardní hlídané výstupy	
Počet výstupů	3 (OUT5 až OUT7)
Typ výstupu	24 V ss hlídaný výstup
Výstup neaktivní	-10 až -13 V ss (kontrola obrácenou polaritou)
Výstup aktivní	21 až 28 V ss (24 V ss jmen.)
Proudová zatížitelnost (při aktivním stavu)	500 mA max. při 25°C 385 mA max. při 40°C
Počáteční proudová zatížitelnost	1,35 A počáteční proud ( $t \leq 10,5$ ms) při -5 °C 1,47 A počáteční proud ( $t \leq 8,75$ ms) při +25 °C 1,57 A počáteční proud ( $t \leq 7,70$ ms) při +50 °C
Technické údaje výstupů akčního členu	
Počet výstupů	1 (OUT8)
Typ výstupu	24 V ss hlídaný výstup
Výstup neaktivní	-10 až -13 V ss (kontrola obrácenou polaritou)
Výstup aktivní	21 až 28 V ss (24 V ss jmen.)
Proudová zatížitelnost (při aktivním stavu)	750 mA max. při 25°C 650 mA max. při 40°C
Počáteční proudová zatížitelnost	2,63 A počáteční proud ( $t \leq 10,5$ ms) při -5 °C 2,50 A počáteční proud ( $t \leq 9,86$ ms) při 25 °C 2,38 A počáteční proud ( $t \leq 8,73$ ms) při 50 °C
Výstup poplachového relé	
Počet bezpotenciálových kontaktů	2 (normálně otevřený NO a normálně zavřený NC)
Proudová zatížitelnost (v aktivním stavu)	2 A max. při 30 V ss



Výstup poruchového relé	
Počet bezpotenciálových kontaktů	2 (normálně otevřený NO a normálně zavřený NC)
Proudová zatížitelnost (v aktivním stavu)	2 A max. při 30 V ss
Aktivní výstup (napájený)	V klidovém stavu, když není PORUCHA, je zkrat mezi společným C a NO kontaktem
Pomocný výstup 24 V ss	
Výstupní napětí	21 až 28 V ss (24 V ss jmen.)
Výstupní proud	250 mA max.

## Specifikace napájecího zdroje

**Tabulka 21: Technické údaje síťového napájecího zdroje**

Provozní napětí	110 V stř. / 60 Hz nebo 240 V stř. / 50 Hz
Jmenovitý proud	
110 V stř.	3,15 A
240 V stř.	1,5 A
Tolerance napětí	+10% / -15%
Pojistka napájení	
110 V stř.	T 3,15 A 250 V
240 V stř.	T 2 A 250 V

**Tabulka 22: Technické údaje napájecího zdroje 24 V ss**

Stejnoseměrné napětí	24 V
Jmenovitý proud	4 A
Rozsah proudu	0 až 4 A
Jmenovitý výkon	100 W
Tolerance napětí	±2%

**Tabulka 23: Technické údaje baterií a zařízení k nabíjení baterií**

Baterie	2 × 7,2 Ah nebo 2 × 12 Ah
Typ baterie	Zapouzdřená olověná
Napětí nabíjení baterií	27,3 V při 20°C -36 mV/°C
Nabíjecí proud baterií	Max. 0,7 A
Úroveň napětí „mimo provoz“	< 22,75 Vss
Úroveň napětí „bez provozu“	< 21 Vss

**Tabulka 24: Spotřeba proudu rozšiřujícími moduly [1]**

Počet rozšiřujících modulů	Až 4
<b>Specifikace výstupů 2010-1-SB</b>	
Počet výstupů	4 (OUT1 až OUT4)
Typ výstupu	Hlídaný výstup 24 V ss
Neaktivní výstup	-10 až -13 V ss (kontrola obrácenou polaritou)
Aktivní výstup	21 až 28 V s (24 V ss jmenovité)
Jmenovitý proud (v aktivním stavu)	max. 250 mA
Spotřeba proudu (v pohotovostním stavu)	15 mA při 24 V ss
Jmenovitý proud v režimu s vlastním napájením	max. 300 mA pro všechny rozšiřující moduly
Jmenovitý proud v režimu s externím napájením	max. 1 A pro jednotlivé rozšiřující moduly
<b>Specifikace výstupů 2010-1-RB</b>	
Počet výstupů	4 (OUT1 až OUT4)
Typ výstupu	Beznapěťové relé
Počet bezpotenciálových kontaktů	2 (normálně otevřený NO a normálně zavřený NC)
Jmenovitý proud (v aktivním stavu)	2 A max. při 30 V ss
Spotřeba proudu (v pohotovostním stavu)	15 mA při 24 V ss
Spotřeba proudu (v aktivním stavu)	50 mA (všechny výstupy) při 24 V ss

[1] Volitelný rozšiřující modul, který se nedodává společně s ústřednou.

**Tabulka 25: Technické údaje napájecího zdroje EN 54-4**

Spotřeba proudu ( $I_{min}$ ) [1]	0,05 A min.
Spotřeba proudu v pohotovostním stavu ( $I_{min a}$ )	Max. 0,39 A
Spotřeba proudu při aktivaci poplachu ( $I_{max b}$ )	Max. 2,78 A

[1] Všechny zóny a vstupy v pohotovostním stavu, žádné aktivované výstupy, bez nainstalovaných rozšiřujících modul, bez použití pomocného napájení 24 V a se zcela nabitými bateriemi.

## Mechanické údaje a specifikace prostředí

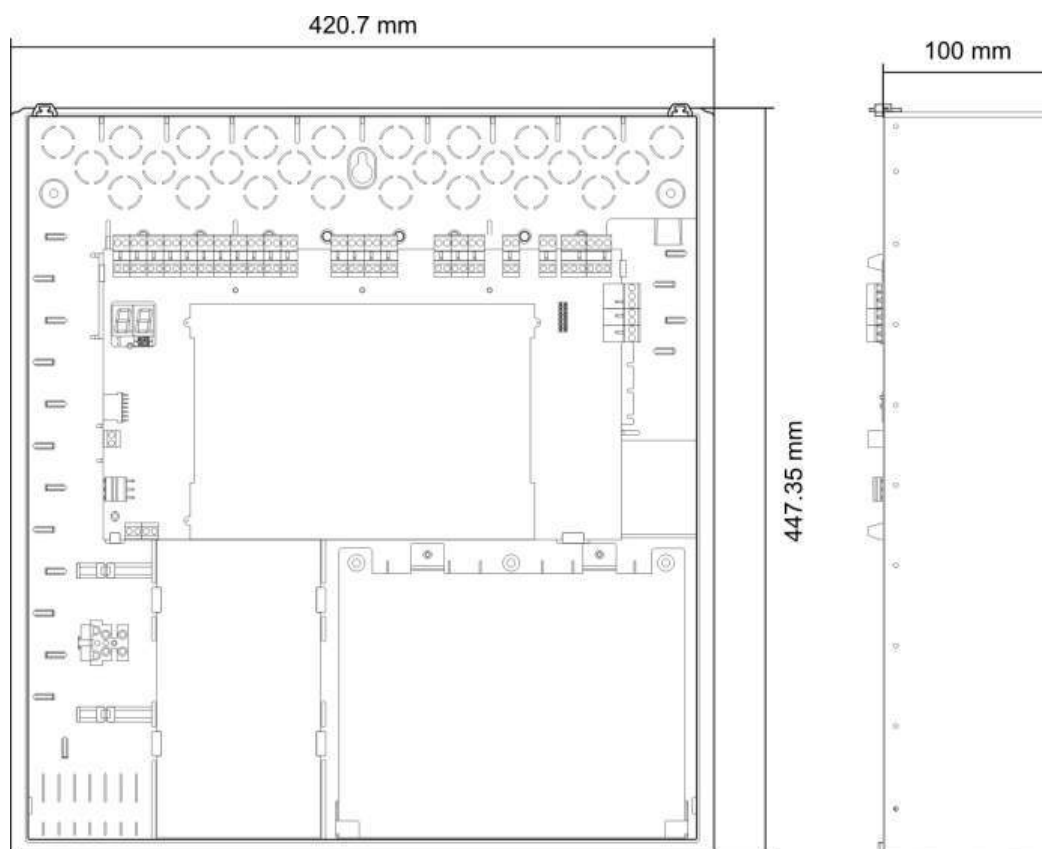
**Tabulka 26: Mechanické údaje**

Rozměry skříně bez krytu	421 × 100 × 447 mm
Hmotnost bez baterií	3,9 kg
Počet výřezů pro kabely	20 x Ø 20 mm na horní části skříně 2 x Ø 20 mm na dolní části skříně 26 x Ø 20 mm na zadní části skříně
Stupeň krytí	IP30

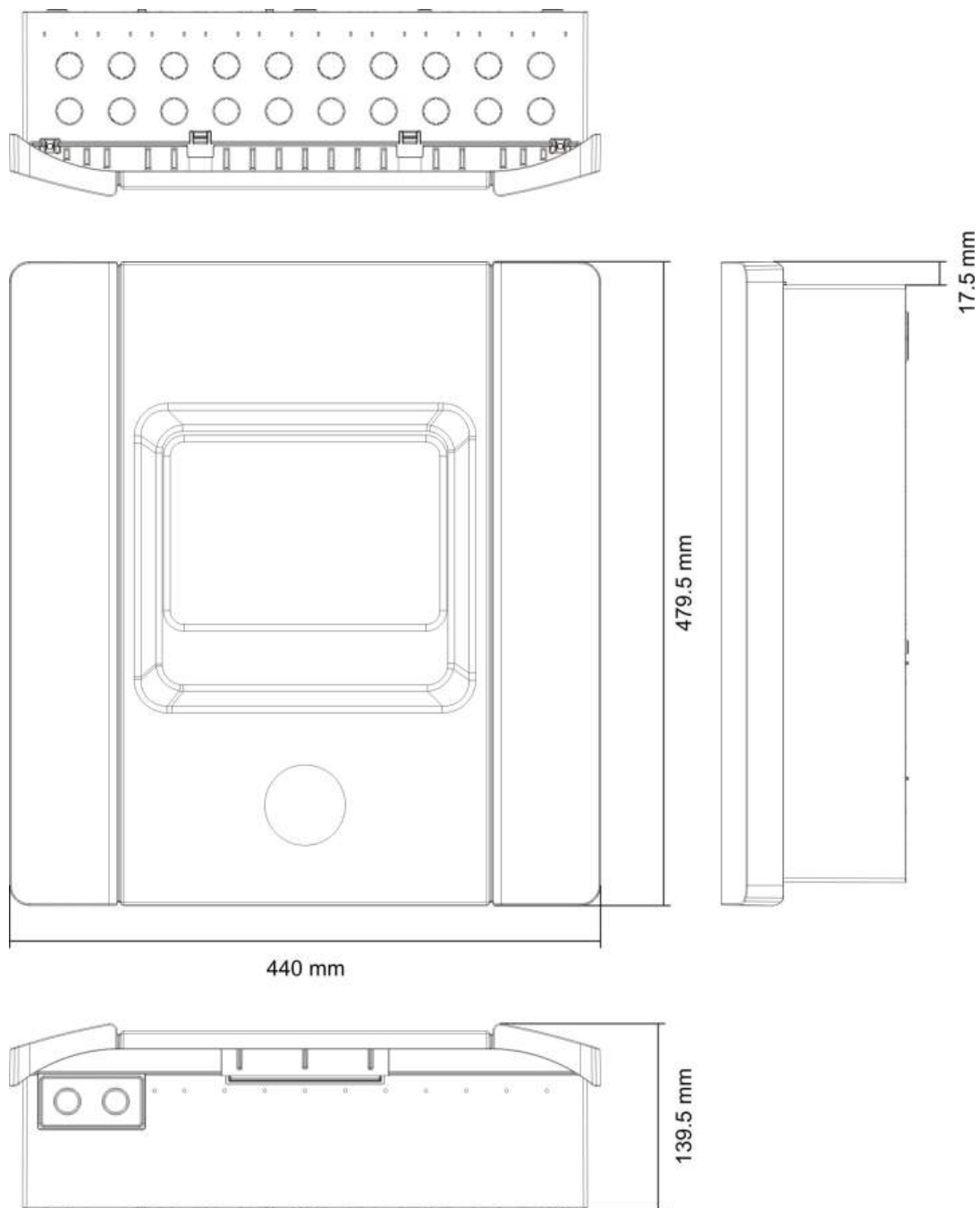
**Tabulka 27: Specifikace prostředí**

Třída prostředí	Třída A
Pracovní teplota	-5 až +40 °C
Skladovací teplota	-20 až +70 °C
Relativní vlhkost	10 až 95 % (nekondenzující)
Podmínky třídy typu	3K5 z IEC 60721-3-3

**Obrázek 17: Skříň ústředny bez krytu**



Obrázek 18: Skříň ústředny s krytem



# Příloha A

## Konfigurační předvolby

### **Shrnutí**

Tato část obsahuje podrobné informace o provozním režimu a předvolbách konfigurace rozšiřujících modulů.

### **Obsah**

Konfigurace vstupů a výstupů	72
Výchozí zpoždění	72
Základní konfigurační režimy	73
Základní standardní režim	73
Základní režim s evakuací	73
Funkce rozšiřujících modulů	74

## Konfigurace vstupů a výstupů

**Tabulka 28: Vstupy a výstupy**

IN1	Spuštění hašení tlačítkem	Hlídané stavy
IN2	Pozastavení tlačítkem	Hlídané stavy
IN3	Přerušení tlačítkem	Hlídané stavy
IN4	Aktivace režimu umožňujícího pouze manuální ovládání	Nehlídaný
IN5	Signalizace malého tlaku	Hlídané stavy
IN6	Průtok hasiva	Hlídané stavy
IN7	Sledování bezpečnostních dveří	Hlídané stavy
IN8	Zpětné nastavení	Nehlídaný
OUT1	Pozastavení tlačítkem	Nehlídaný
OUT2	Přerušení tlačítkem	Nehlídaný
OUT3	Režim umožňující pouze manuální ovládání	Nehlídaný
OUT4	Hašení spuštěno	Nehlídaný
OUT5	Požární sirény	Hlídané stavy
OUT6	Sirény signalizující hašení	Hlídané stavy
OUT7	Signalizace spuštěného hašení pomocí symbolů na výstražných panelech	Hlídané stavy
OUT8	Akční člen	Hlídané stavy

## Výchozí zpoždění

**Tabulka 29: Konfigurace výchozích zpoždění**

Zpoždění zapnutí požárních sirén	0
Zpoždění přenosu [1]	0
Zpoždění zóny	Zapnuto
Zpoždění hašení	10 sekund

[1] Vyžaduje instalaci volitelného rozšiřujícího modulu 2010-1-SB (není součástí dodávky).

# Základní konfigurační režimy

## Základní standardní režim

V tomto provozním režimu nelze ručně aktivovat požární sirény (požární sirény se aktivují pouze při signalizaci požárního poplachu).

Při aktivaci tlačítkového hlásiče Start se použije nakonfigurované zpoždění akčního členu.

**Tabulka 30: Předvolby a charakteristiky zón**

Předvolba	Popis zóny	Detekce zóny
01	Pasivní	Z1 a Z2 automatické, pro hašení Z3 smíšená, pro detekci požáru
02	Pasivní, funkce CleanMe zapnuta	Z1 a Z2 automatické, pro hašení Z3 smíšená, pro detekci požáru

## Základní režim s evakuací

V tomto provozním režimu je požární sirény možno manuálně aktivovat z úrovně uživatel – obsluha (požární poplach není potřebný).

Akční člen se aktivuje okamžitě po aktivaci tlačítkového hlásiče Start.

**Tabulka 31: Předvolby a charakteristiky zón**

Předvolba	Popis zóny	Detekce zóny
04	Pasivní	Z1 a Z2 automatické, pro hašení Z3 smíšená, pro detekci požáru
05	Pasivní, funkce CleanMe zapnuta	Z1 a Z2 automatické, pro hašení Z3 smíšená, pro detekci požáru

## Funkce rozšiřujících modulů

**Tabulka 32: Funkce rozšiřujících modulů**

Předvolba	Stav Zapnuto	Výstup	Zpoždění
01	Poplach v zóně Z1	1	Ano
	Poplach v zóně Z2	2	Ano
	Poplach v zóně Z3	3	Ano
05	Poplach v zóně Z1	1	Ano
		2	Ano
	Poplach v zóně Z2	3	Ano
		4	Ano
06	Poplach v zóně Z3	1	Ano
		2	Ano
22	Poplach v zónách Z1 a Z2	1	Ano
		2	Ano
	Poplach v zónách Z2 a Z3	3	Ano
		4	Ano
23	Poplach v zóně Z1 nebo Z2	1	Ano
		2	Ano
	Poplach v zóně Z2 nebo Z3	3	Ano
		4	Ano
24	Požární poplach	1	Ne
		2	Ne
		3	Ne
		4	Ne
25	Porucha	1	Ne
		2	Ne
		3	Ne
		4	Ne
26	Požární poplach	1	Ne
		2	Ne
	Porucha	3	Ne
		4	Ne
27	Požární poplach	1	Ne
	Porucha	2	Ne
	Bzučák zapnut	3	Ne
	Zpětné nastavení zapnuto	4	Ne



Předvolba	Stav Zapnuto	Výstup	Zpoždění
29	Porucha [1]	1	Ne
		2	Ne
		3	Ne
		4	Ne
30	Požární poplach	1	Ne
		2	Ne
	Porucha [1]	3	Ne
		4	Ne
31	Požární poplach	1	Ne
	Porucha [1]	2	Ne
	Bzučák zapnut	3	Ne
	Zpětné nastavení zapnuto	4	Ne
33	Bzučák zapnut	1	Ne
		2	Ne
	Zpětné nastavení zapnuto	3	Ne
		4	Ne
41	Požární poplach	1	Ano
	Aktivace hašení	2	Ano
	Předběžná aktivace hašení	3	Ano
	Hašení spuštěno	4	Ano
42	Pozastavení zapnuto	1	Ano
	Zastavení zapnuto	2	Ano
	Režim umožňující pouze manuální ovládání	3	Ano
	Manuálně automatický režim	4	Ano
43	Aktivace hašení vypnuta	1	Ano
	Porucha způsobená malým tlakem	2	Ano
	Porucha bezpečnostních dveří	3	Ano
	Průtok hasiva zapnut	4	Ano
44	Aktivace hašení	1	Ano
		2	Ano
	Hašení spuštěno	3	Ano
		4	Ano
45	Požární sirény [2]	1	Ano
	Sirény signalizující hašení [2]	2	Ano
	Výstražná signalizace hašení [2]	3	Ano
	Akční člen zapnut [2]	4	Ano

Předvolba	Stav Zapnuto	Výstup	Zpoždění
80	Přenos zapnut	1	Ne
		2	Ne
		3	Ne
		4	Ne
90	Požární sirény zapnuty	1	Ne
		2	Ne
	Sirény signalizující hašení zapnuty [3]	3	Ne
		4	Ne
91	Požární sirény zapnuty	1	Ne
		2	Ne
		3	Ne
		4	Ne
92	Sirény signalizující hašení zapnuty	1	Ne
		2	Ne
		3	Ne
		4	Ne
96	Sirény signalizující aktivaci hašení zapnuty [3]	1	Ne
		2	Ne
	Sirény signalizující spuštění hašení zapnuty [3]	3	Ne

[1] Bezpečnostní režim (výstup je aktivní, jestliže nedošlo k žádné poruše)

[2] Poruchy a možnosti vypnutí jsou propojeny se signalizačními obvody rozšiřujícího modulu.

[3] Poruchy jsou signalizovány pomocí LED indikátorů sirén k signalizaci hašení. Výstup je trvale aktivován a zvukový signál (pro aktivaci nebo povolení) musí být nakonfigurován v ovládacím zařízení sirén.

# Příloha B

## Informace o příslušných předpisech a nařízeních

### **Shrnutí**

Tato část obsahuje informace o předpisech a nařízeních týkajících se ústředny.

### **Obsah**

Evropské normy 78

Evropské předpisy o stavebních výrobcích 79

## Evropské normy

### Evropské normy pro zařízení pro požární ochranu a signalizaci

Tyto požární ústředny byly navrženy v souladu s evropskými normami EN 54-2, EN 54-4 a EN 12094-1.

Všechny modely navíc splňují následující nepovinné požadavky norem EN 54-2 a EN 12094-1.

**Tabulka 33: Nepovinné požadavky normy EN 54-2**

Možnost	Popis
7.8	Výstup pro požární poplachová zařízení [1]
7.9.1	Výstup pro přenosové zařízení [2]
7.11	Zpoždění výstupů
8.4	Úplná ztráta napájení
10	Testovací podmínky

[1] Vstupy a výstupy volitelného v/v rozšiřujícího modulu 2010-1-SB *nepodporují* nepovinný požadavek uvedený v článku 7.8 normy EN 54-2 a neměly by se používat k připojování požárních poplašných zařízení.

[2] Vyžaduje instalaci volitelného rozšiřujícího modulu 2010-1-SB (není součástí dodávky).

**Tabulka 34: Nepovinné požadavky normy EN 12094-1**

Možnost	Popis
4.17	Zpožděné povolení přívodu hasiva
4.18	Signalizace průtoku hasiva
4.19	Stav součástí monitorovacího zařízení
4.20	Zařízení k nouzovému pozastavování hašení (režim A nebo B)
4.23	Ruční režim
4.24	Inicializační signály přijímané zařízeními uvnitř systému
4.26	Inicializační signály přijímané zařízeními vně systému
4.27	Zařízení k nouzovému zastavování hašení
4.30	Aktivace poplašných zařízení pomocí různých signálů

## Evropské normy pro elektrickou bezpečnost a elektromagnetickou kompatibilitu

Tyto ústředny byly navrženy v souladu s následujícími evropskými normami pro elektrickou bezpečnost a elektromagnetickou kompatibilitu:

- EN 62368-1
- EN 50130-4
- EN 61000-6-3
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3

## Evropské předpisy o stavebních výrobcích

Tato část obsahuje souhrn deklarovaných vlastností v souladu s nařízením o stavebních výrobcích (EU) 305/2011 a nařízeními v přenesené pravomoci (EU) 157/2014 a (EU) 574/2014.

Podrobné informace naleznete v prohlášení o vlastnostech výrobku (k dispozici na adrese [firesecurityproducts.com](http://firesecurityproducts.com)).

Certifikace	<b>CE</b>
Certifikační orgán	0370
Výrobce	Carrier Manufacturing Poland Spółka Z o.o., Ul. Kolejowa 24, 39-100 Ropczyce, Poland.  Autorizované zastoupení výrobce v EU: Carrier Fire & Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Netherlands.
Rok prvního označení CE	11
Číslo Prohlášení o vlastnostech	360-3106-0299
Identifikace výrobku	Viz označení modelu na identifikačním štítku výrobku
Účel použití	Viz Prohlášení o vlastnostech výrobku
Deklarované vlastnosti	Viz Prohlášení o vlastnostech výrobku



# Rejstřík

## A

aktivační zvukový signál, 41

## B

běžné úkoly konfigurace, 27

## C

čas vypnutí ztlumení požárních sirén, 46

čištění ústředny, 60

čtvrtletní údržba, 60

## D

doby odezvy, 58

doby odezvy při standardních událostech, 58

doporučené kabely, 7

důležité informace, ii

## E

Evropské normy, 78

Evropské normy pro elektrickou bezpečnost a elektromagnetickou kompatibilitu, 79

Evropské normy pro zařízení pro požární ochranu a signalizaci, 78

Evropské předpisy o stavebních výrobcích, 79

## F

funkce rozšiřujících modulů, 54, 74

funkce vstupů, 10

funkce výstupů, 15

funkční testy, 57

## H

hasicí zóny, 24

hesla a indikace uživatelských úrovní, 24, 25

hodnoty odporu tlačítkových hlásičů spouštějících požární poplach, 10

hodnoty odporu vedení v zóně, 8

## I

identifikace konfigurace, softwaru a desky s plošnými spoji, 51

informační zprávy, iii

instalace skříně, 5

## K

kompatibilita výrobku, 2

kompatibilní baterie, 61

konfigurace funkcí a zpoždění rozšiřujících modulů, 53

konfigurace rozšiřujících panelů, 52, 53

konfigurace vstupů a výstupů, 72

konfigurace zóny, 7, 47

## L

LED indikátory režimů a hodnot, 26

lokální manuální režim, 43

## M

mechanické údaje, 69

mechanické údaje a specifikace prostředí, 69

místo pro instalaci skříně, 5

## N

nabídka rozšířené konfigurace, 36

nabídka základní konfigurace, 29

Nepovinné požadavky normy EN 12094-1, 78

Nepovinné požadavky normy EN 54-2, 78

normální spuštění, 55

## O

obecný uživatel, 24

odpojení zdroje AUX při zpětném nastavení, 51

odpor kabelu zóny, 8

odstraňování problémů s bateriemi, 61

omezení odpovědnosti, ii

opětovné zapnutí požárních sirén, 46

ovládací prvky pro konfiguraci, 25

ovládací prvky pro konfiguraci na předním panelu, 26

**P**

popis produktu, 2  
 před uvedením ústředny do provozu, 55  
 předvolby a charakteristiky zón, 73  
 předvolby konfigurace provozních režimů, 30  
 přehled konfigurace, 25  
 přidání rozšiřujících modulů, 35  
 přidání rozšiřujícího modulu, 52  
 připevnění skříně ke stěně, 6  
 připojení baterií, 19  
 připojení beznapěťových výstupů, 15  
 připojení dalšího zařízení, 20  
 připojení externího zařízení pro zapnutí manuálního režimu, 12  
 připojení poplachových a poruchových relé, 20  
 připojení požárních hlásičů, 9  
 připojení síťového zdroje napájení, 17  
 připojení spínače pro signalizaci malého tlaku, 13  
 připojení standardních hlídaných výstupů, 16  
 připojení tlačítkových hlásičů hasicího systému, 11  
 připojení tlačítkových hlásičů spouštějících požární poplach, 9  
 připojení výstupu akčního členu hasicího systému, 17  
 připojení zařízení ke sledování poruch bezpečnostních dveří, 13  
 připojení zařízení ke sledování průtoku hasiva, 13  
 připojení zařízení pro dálkové zpětné nastavení, 14  
 připojení zón se zařízeními spouštějícími poplašnou signalizaci, 7  
 příprava skříně, 5  
 provoz požárních sirén během testu zóny, 45  
 průtok hasiva, 45

**R**

režim pozastavení, 40  
 režim ústředny, 31  
 roční údržba, 60  
 rozšířená konfigurace, 36

**S**

sedmisegmentový displej, 26  
 skříň ústředny bez krytu, 69  
 skříň ústředny s krytem, 70  
 sledování bezpečnostních dveří, 38  
 softwarová kompatibilita, ii  
 specifikace napájecího zdroje, 67  
 specifikace prostředí, 69  
 spotřeba proudu rozšiřujícími moduly, 68  
 spuštění po poruše, 56  
 štítky rozšiřujících modulů, 53

**T**

technické údaje automatických a manuálně ovládaných zón, 65  
 technické údaje baterií a zařízení k nabíjení baterií, 67  
 technické údaje napájecího zdroje 24 V ss, 67  
 technické údaje napájecího zdroje EN 54-4, 68  
 technické údaje síťového napájecího zdroje, 67  
 technické údaje smíšených zón, 64  
 technické údaje všeobecných zón, 64  
 technické údaje vstupů, 65  
 technické údaje vstupů a výstupů, 65  
 technické údaje výstupů, 66  
 technické údaje zón, 64  
 typ tlakového spínače, 39  
 typ zóny, 49

**U**

údržba baterií, 61  
 údržba systému, 60  
 uspořádání skříně ústředny, 4  
 uvedení ústředny do provozu, 55  
 uvedení, 55  
 uživatel – obsluha, 24  
 uživatel – technik – rozšířená úroveň, 24  
 uživatel – technik – základní úroveň, 24  
 uživatelské režimy, 24  
 uživatelské rozhraní, 23

**V**

vizuální indikace aktuální hodnoty a vybrané hodnoty, 28  
 vlastní provozní režim ústředny, 32  
 vstupy a výstupy, 72  
 výběr provozu s napájením napětím 115 nebo 230 V stř., 18  
 výchozí zpoždění, 72  
 výměna baterií, 61

**Z**

základní konfigurace, 29  
 základní konfigurační režimy, 73  
 základní režim s evakuací, 73  
 základní standardní režim, 73  
 základní výchozí konfigurace, 30  
 zakončení vstupů, 10  
 zakončení zóny, 9  
 zakončování zón, 9  
 zapnutí napájení z baterií, 56  
 zapojení, 7  
 zapojení napájení vnějších zařízení, 20  
 zapojení vstupů, 10  
 zapojení výstupů, 15  
 změny hesel uživatelských úrovní, 50  
 zpoždění akčního členu, 32



zpoždění akčního členu při spouštění  
tlačítkovým hlásičem Start, 44  
zpoždění požární signalizace, 35  
zpoždění přenosu, 34  
zpoždění signalizace poruchy bezpečnostních  
dveří, 39  
zpoždění vypnutého zpětného nastavení, 33  
zpoždění výstupu rozšiřujícího modulu, 54  
zpoždění zapnutí požárních sirén, 33  
zpoždění zóny, 48  
zvukový signál spuštění hašení, 41





